

► <u>M20</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 46/2014 z 20. januára 2014	L 16	3	21.1.2014
► <u>M21</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 740/2014 z 8. júla 2014	L 200	1	9.7.2014
► <u>M22</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014	L 311	2	31.10.2014
► <u>M23</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1133 z 13. júla 2015	L 185	1	14.7.2015
► <u>M24</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1326 z 31. júla 2015	L 206	16	1.8.2015
► <u>M25</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2015/1948 z 29. októbra 2015	L 284	62	30.10.2015
► <u>M26</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2015/1949 z 29. októbra 2015	L 284	71	30.10.2015
► <u>M27</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/276 z 25. februára 2016	L 52	19	27.2.2016
► <u>M28</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2016/277 z 25. februára 2016	L 52	22	27.2.2016
► <u>M29</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/331 z 27. februára 2017	L 50	9	28.2.2017
► <u>M30</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2018/275 z 23. februára 2018	L 54	1	24.2.2018
► <u>M31</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1163 z 5. júla 2019	L 182	33	8.7.2019
► <u>M32</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/1387 z 2. októbra 2020	L 319 I	1	2.10.2020
► <u>M33</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/1648 zo 6. novembra 2020	L 370 I	1	6.11.2020
► <u>M34</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/2129 zo 17. decembra 2020	L 426 I	1	17.12.2020
► <u>M35</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/339 z 25. februára 2021	L 68	29	26.2.2021
► <u>M36</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/907 zo 4. júna 2021	L 197 I	1	4.6.2021
► <u>M37</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/996 z 21. júna 2021	L 219 I	1	21.6.2021
► <u>M38</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/997 z 21. júna 2021	L 219 I	3	21.6.2021
► <u>M39</u>	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/999 z 21. júna 2021	L 219 I	55	21.6.2021
► <u>M40</u>	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/1030 z 24. júna 2021	L 224 I	1	24.6.2021

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 299, 17.10.2014, s. 32 (46/2014)
- **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 328, 13.11.2014, s. 60 (740/2014)
- **C3** Korigendum, Ú. v. EÚ L 367, 23.12.2014, s. 126 (1159/2014)
- **C4** Korigendum, Ú. v. EÚ L 176, 7.7.2015, s. 40 (740/2014)
- **C5** Korigendum, Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 94 (2020/1648)

▼B▼M7

NARIADENIE RADY (ES) č. 765/2006
z 18. mája 2006
o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

▼B

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

1. „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, ale neobmedzujú sa iba na:
 - a) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a ďalšie platobné nástroje;
 - b) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy;
 - c) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane cenných papierov a akcií, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, vlastné zmenky, záruky, obligácie a zmluvy o odvodených cenných papieroch;
 - d) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo hodnotu akumulovaných alebo vytváraných aktívami;
 - e) úver, právo započítať pohľadávku, záruky, zábezpeky splnenia zmluvy alebo ďalšie finančné záväzky;
 - f) akreditívy, konosamenty, kúpne zmluvy;
 - g) dokumenty preukazujúce podiel na fondoch alebo finančných zdrojoch;
 2. „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie každému pohybu, prevodu, zmene, použitiu, prístupu k finančným prostriedkom alebo zaobchádzaniu s nimi akýmkoľvek spôsobom, ktorý by viedol k zmene ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo k inej zmene, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov vrátane správy portfólia;
 3. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné alebo nehmotné, hnutel'né alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
 4. „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa, ale neobmedzuje sa iba na ich predaj, prenájom alebo založenie.
- ▼M7
5. „územie Spoločenstva“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva, za podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

▼ M7

6. „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napr. inštruktáže, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb vrátane pomoci v slovnej podobe.

▼ M40

7. „tovar a technológie s dvojakým použitím“ sú položky uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ⁽¹⁾;
8. „investičné služby“ sú tieto služby a činnosti:
 - i) prijímanie a prevod príkazov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov;
 - ii) vykonávanie príkazov v mene klientov;
 - iii) obchodovanie na vlastný účet;
 - iv) správa portfólia;
 - v) investičné poradenstvo;
 - vi) upisovanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku;
 - vii) umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku;
 - viii) akákoľvek služba súvisiaca s prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu alebo na obchodovanie v mnohostrannom obchodnom systéme;
9. „prevoditeľné cenné papiere“ sú tieto druhy cenných papierov, ktoré sú obchodovateľné na kapitálovom trhu, okrem platobných nástrojov:
 - i) akcie spoločností a iné cenné papiere rovnocenné s akciami spoločností, osobných spoločností alebo iných subjektov a vkladové potvrdenky týkajúce sa akcií;
 - ii) dlhopisy alebo iné formy dlhových cenných papierov vrátane vkladových potvrdeniek týkajúcich sa takýchto cenných papierov;
 - iii) všetky ostatné cenné papiere, ktoré zakladajú právo na nadobudnutie alebo predaj takých prevoditeľných cenných papierov;
10. „nástroje peňažného trhu“ sú tie druhy nástrojov, s ktorými sa bežne obchoduje na peňažnom trhu, ako sú napríklad štátne pokladničné poukážky, vkladové certifikáty a obchodné cenné papiere s výnimkou platobných nástrojov;
11. „úverová inštitúcia“ je spoločnosť, ktorej predmetom činnosti je prijímanie vkladov alebo iných návratných peňažných prostriedkov od verejnosti a poskytovanie úverov na vlastný účet.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

▼ M7*Článok 1a*

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať vybavenie uvedené v prílohe III, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Únii, a to akejkolvek osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmene a).

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane ochranných viest a prilb, ktoré do Bieloruska výlučne na svoje osobné použitie dočasne vyvážajú zamestnanci Organizácie Spojených národov (OSN), zamestnanci Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií alebo humanitárni a rozvojoví pracovníci a pridružení zamestnanci.

3. Odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány v členských štátoch, ktoré sú uvedené v prílohe II, povoliť predaj, dodávky, prevod alebo vývoz vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak rozhodnú, že takéto vybavenie je určené výlučne na humanitárne alebo ochranné účely

▼ M40▼ M7*Článok 1b*

1. Zakazuje sa:
 - a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“) alebo v súvislosti so získavaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v tomto zozname, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby v súvislosti so vybavením uvedeným v prílohe III, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, a to akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
 - c) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu alebo v prílohe III, najmä granty, pôžičky a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodanie, presun alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼ M7

d) zúčastňovať sa vedome a úmyselne na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazu uvedeného v písmenách a) až c).

2. Odchyľne od odseku 1 sa zákazy uvedené v odseku 1 nevzťahujú na:

a) s nesmrtiacim vojenským vybavením alebo vybavením, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, určeným výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov OSN a Únie zamerané na inštitucionálny rozvoj, alebo na operácie EÚ alebo OSN zamerané na krízové riadenie, alebo

b) s nebojovými vozidlami vybavenými materiálom, ktorý poskytuje balistickú ochranu, určenými výhradne na účel ochrany zamestnancov Únie a jej členských štátov v Bielorusku,

ak poskytovanie týchto prostriedkov vopred schvália príslušné orgány členského štátu uvedené na webových stránkach uvedených v prílohe II.

3. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane ochranných viest a prilb, ktoré do Bieloruska výlučne na svoje osobné použitie dočasne vyvážajú zamestnanci OSN, zamestnanci Únie alebo jej členských štátov, zástupcovia médií alebo humanitárni a rozvojoví pracovníci a pridružení zamestnanci.

▼ M40*Článok 1c*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať zariadenia, technológie alebo softvér označené v prílohe IV, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku, pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie.

2. Príslušné orgány členských štátov označené na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelia žiadne povolenie podľa odseku 1, ak majú oprávnené dôvody dospieť k záveru, že bieloruská vláda, verejné orgány, spoločnosti alebo agentúry alebo akékoľvek fyzické alebo právnické osoby či subjekty konajúce v ich mene alebo na ich pokyn, by používali predmetné zariadenia, technológie alebo softvér na represiu.

3. Príloha IV obsahuje zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú určené výhradne na použitie pri monitorovaní alebo odpočúvaní internetovej alebo telefonickej komunikácie.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

Článok 1d

1. Pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webovom sídle uvedenom v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie v súlade s článkom 1c ods. 2, zakazuje sa:

▼ **M40**

- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby týkajúce sa zariadení, technológií a softvéru označených v prílohe IV alebo týkajúce sa inštalácie, poskytovania, výroby, údržby a používania zariadení a technológií označených v prílohe IV, alebo poskytovania, inštalácie, prevádzky alebo aktualizácie akéhokoľvek softvéru označeného v prílohe IV akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc týkajúcu sa zariadení, technológií a softvéru a označených v prílohe IV akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku;
- c) poskytovať akékoľvek služby súvisiace s monitorovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí bieloruskej vláde, jej verejným orgánom, spoločnostiam a agentúram, alebo akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe či subjektu konajúcim v ich mene alebo na ich pokyn, alebo v ich priamy či nepriamy prospech.

2. Na účely odseku 1 písm. c) sú „služby súvisiace s monitorovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí“ tie služby, ktorými sa najmä pomocou zariadení, technológií alebo softvéru označených v prílohe IV poskytuje prístup k prichádzajúcim a odchádzajúcim telekomunikačným dátam subjektu a dátam súvisiacim s volaniami subjektu na účely ich extrakcie, dekódovania, zaznamenávania, spracúvania, analýzy alebo uchovávanía alebo akejkolvek inej súvisiacej činnosti, ako aj dodanie týchto dát.

Článok 1e

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar a technológie s dvojakým použitím bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku, ak tieto položky sú alebo môžu byť určené vcelku alebo sčasti na vojenské použitie alebo pre vojenského koncového používateľa.

V prípade, že koncovým používateľom sú bieloruské ozbrojené sily, považuje sa všetok tovar a technológie s dvojakým použitím ním obstarané za tovar alebo technológie na vojenské použitie.

2. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie podľa nariadenia (ES) č. 428/2009 neudelia povolenie na vývoz žiadnej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku ani na použitie v Bielorusku, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ alebo že položky môžu mať konečné použitie vojenského charakteru.

Príslušné orgány však môžu udeliť povolenie, ak sa vývoz týka plnenia záväzku vyplývajúceho zo zmluvy uzatvorenej pred 25. júnom 2021 alebo z doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takejto zmluvy.

Vývozcovia poskytnú príslušným orgánom ku svojim žiadam o vývozné povolenie všetky relevantné informácie.

▼ **M40***Článok 1f*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar a technológie s dvojakým použitím bez ohľadu na to, či majú pôvod v Únii, a to fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom v Bielorusku uvedeným v prílohe V k tomuto nariadeniu.
2. Zakazuje sa:
 - a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním tohto tovaru a technológií akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku uvedeným v prílohe V;
 - b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1, vrátane najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru, na akýkoľvek predaj, dodávku, prevod alebo vývoz tohto tovaru alebo technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku uvedeným v prílohe V.
3. Zákazmi uvedenými v odsekoch 1 a 2 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 25. júnom 2021 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv, ani poskytovanie pomoci potrebné na údržbu a ochranu existujúcich kapacít v rámci Únie.
4. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na vývoz, predaj, dodávky alebo prevod tovaru a technológií s dvojakým použitím alebo súvisiace poskytovanie technickej alebo finančnej pomoci na údržbu a ochranu existujúcich civilných jadrových kapacít, na nevojenské použitie alebo pre nevojenského koncového používateľa.

Článok 1g

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar uvedený v prílohe VI bez ohľadu na to, či má pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Bielorusku alebo na použitie v Bielorusku.
2. Príloha VI zahŕňa tovar používaný na produkciu alebo výrobu tabakových výrobkov.
3. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 25. júnom 2021 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1h

1. Zakazuje sa:
 - a) dovážať do Únie ropné výrobky uvedené v prílohe VII, ak:
 - i) majú pôvod v Bielorusku, alebo
 - ii) boli vyvezené z Bieloruska;

▼ M40

- b) nakupovať ropné výrobky, ktoré sa nachádzajú alebo majú pôvod v Bielorusku;
 - c) prepravovať ropné výrobky, ak majú pôvod v Bielorusku alebo sa vyvážajú z Bieloruska do akejkoľvek inej krajiny;
 - d) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc, sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc vrátane finančných derivátov, ako aj poistenie a zaistenie v súvislosti so zákazmi stanovenými v písmenách a), b) a c).
2. Zákazy uvedené v odseku 1 sa nevzťahujú na nákup ropných výrobkov v Bielorusku, ktoré sú potrebné na uspokojenie základných potrieb kupujúceho v Bielorusku alebo humanitárnych projektov v Bielorusku.
3. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 25. júnom 2021 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1i

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať výrobky z chloridu draselného (draselná soľ) uvedené v prílohe VIII z Bieloruska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Bielorusku.
2. Zákazmi uvedenými v odseku 1 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 25. júnom 2021 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv.

Článok 1j

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo nakupovať, predávať, poskytovať investičné služby alebo pomoc pri vydávaní prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu alebo inak s nimi nakladať, ak ich splatnosť presahuje 90 dní a ak boli vydané po 29. júne 2021 týmito subjektmi:

- a) Bieloruskou republikou, jej vládou, jej verejnými orgánmi, spoločnosťami alebo agentúrami;
- b) veľkou úverovou inštitúciou alebo inou inštitúciou usadenou v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou a ktorá je uvedená v prílohe IX;
- c) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe IX; alebo
- d) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene c) tohto článku alebo v prílohe IX.

Článok 1k

1. Po 29. júne 2021 sa zakazuje priamo alebo nepriamo uzatvárať akúkoľvek dohodu alebo zúčastňovať sa na akejkoľvek dohode o poskytovaní nových pôžičiek alebo úverov, ktorých splatnosť presahuje 90 dní, týmto subjektom:
- a) Bieloruskej republike, jej vláde, jej verejným orgánom, spoločnosťami alebo agentúram; alebo

▼ **M40**

- b) veľkej úverovej inštitúcii alebo inej inštitúcii usadenej v Bielorusku, ktorá je k 1. júnu 2021 z viac ako 50 % vo verejnom vlastníctve alebo pod verejnou kontrolou a ktorá je uvedená v prílohe IX; alebo
- c) právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným mimo Únie, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v prílohe IX; alebo
- d) akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, keď konajú v mene alebo podľa pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v písmene c).

2. Zákaz sa nevzťahuje na pôžičky alebo úvery, ktoré majú osobitný a preukázaný cieľ poskytovať financovanie nezakázaného dovozu alebo vývozu tovaru a nefinančných služieb medzi Úniou a akýmkoľvek tretím štátom, vrátane výdavkov na tovar a služby z iného tretieho štátu, ktoré sú potrebné na plnenie zmlúv o vývoze alebo dovoze.

3. Príslušný orgán členského štátu môže okrem toho za podmienok, ktoré považuje za vhodné, udeliť povolenie na poskytnutie pôžičiek alebo úverov uvedených v odseku 1 alebo sa na nich zúčastňovať, ak rozhodol, že:

- i) predmetné činnosti sú zamerané na poskytovanie podpory bieloruskému civilnému obyvateľstvu ako napríklad humanitárnej pomoci, environmentálnych projektov a jadrovej bezpečnosti alebo pôžička alebo úver sú potrebné na splnenie zákonných alebo regulačných minimálnych rezerv alebo podobných požiadaviek na splnenie kritérií solventnosti a likvidity pre finančné subjekty v Bielorusku, ktoré sú vo väčšinovom vlastníctve finančných inštitúcií Únie; a
- ii) predmetné činnosti neslúžia priamo ani nepriamo na sprístupnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobe, subjektu či orgánu uvedenému v článku 2 alebo v ich prospech.

Pri uplatňovaní podmienok podľa bodov i) a ii) si príslušný orgán vyžiada náležité informácie, pokiaľ ide o použitie udeleného povolenia, vrátane informácií o účele predmetných činností a o stranách, ktoré sa na nich zúčastňujú.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o akomkoľvek povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.

4. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na čerpanie alebo vyplatenie podľa zmluvy uzavretej pred 25. júnom 2021, ak sú splnené tieto podmienky:

a) všetky podmienky na takéto čerpanie alebo vyplatenie:

- i) boli dohodnuté pred 25. júnom 2021; a
- ii) neboli zmenené v tento deň ani po ňom; a

b) pred 25. júnom 2021 sa stanovil dátum zmluvnej splatnosti úplného splatenia všetkých poskytnutých finančných prostriedkov a zániku všetkých záväzkov, práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy; podmienky čerpania alebo vyplatenia uvedené v písmene a) zahŕňajú ustanovenia, ktoré sa týkajú dĺžky obdobia splácania každého čerpania alebo vyplatenia, uplatňovanej úrokovej sadzby alebo metódy výpočtu úrokovej sadzby a maximálnej sumy.

▼ **M40***Článok 11*

Zakazuje sa poskytovať poistenie alebo zaistenie:

- i) bielorúskej vláde, verejným orgánom, spoločnostiam alebo agentúram alebo
- ii) akejkolvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v mene alebo podľa pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bode i).

Článok 1m

Zakazuje sa vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých účelom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie zákazov stanovených v článkoch 1e, 1f, 1g, 1h, 1i, 1j, 1k, a 1l.

Článok 1n

Okrem zákazov stanovených v článku 1k Európska investičná banka (EIB):

- a) má zákaz akéhokoľvek uhrádzania alebo platieb v rámci akýchkoľvek existujúcich dohôd, ktoré sa uzavreli medzi Bieloruskou republikou alebo akýmkoľvek jej verejným orgánom a EIB, alebo v súvislosti s takýmito dohodami; a
- b) pozastaví všetky existujúce zmluvy o službách technickej pomoci, súvisiace s projektmi, ktoré sa financujú na základe dohôd uvedených v písmene a) a ktoré sa majú na účely priameho či nepriameho prínosu pre Bieloruskú republiku či akýkoľvek jej verejný orgán realizovať v Bielorusku.

▼ **M15***Článok 2*

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I alebo sú v ich vlastníctve, v držbe alebo pod ich kontrolou, sa zmrazujú.

2. Žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje sa nesmú sprístupniť, priamo ani nepriamo, fyzickým ani právnickým osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohe I, a to ani v ich prospech.

3. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.

4. Príloha I pozostáva obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku ⁽¹⁾ určila za zodpovedné za vážne porušenie ľudských práv alebo represiu voči občianskej spoločnosti

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1.

▼ **M15**

a demokratickej opozícii alebo ktorých činnosť iným spôsobom vážne oslabilu demokraciu alebo právny štát v Bielorusku, alebo akýchkoľvek fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov s nimi spojených, ako aj právnických osôb, subjektov alebo orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.

5. Príloha I takisto obsahuje aj zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2012/642/SZBP určila za tie, ktoré majú výhody z Lukašenkovho režimu alebo ho podporujú, ako aj právnických osôb, subjektov a orgánov v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou.

▼ **M28**

▼ **M3***Článok 2a*

Zákazom uvedeným v článku 2 ods. 2 nevzniká dotknutým fyzickým alebo právnickým osobám, dotknutým subjektom alebo orgánom zodpovednosť žiadneho druhu, ak nevedeli a nemali žiadny rozumný dôvod predpokladať, že svojím konaním porušujú tento zákaz.

▼ **M4***Článok 2b*

1. V ►**M15** prílohe I ◀ sa uvádzajú dôvody zaradenia osôb, subjektov a orgánov do zoznamu.

2. ►**M15** Príloha I ◀ podľa možnosti obsahuje aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov. Pokiaľ ide o fyzické osoby, tieto informácie môžu zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názov, dátum a miesto registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 3▼ **M37**

1. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe I a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;

▼ M37

- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
- c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;
- d) určené výlučne na zaplatenie poplatku potrebného na niektorý z týchto účelov:
 - i) prevádzku letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;
 - ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodnej adopcie;
 - iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení, alebo
 - iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu EÚ; alebo
- e) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva, a to po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.

▼ M4

2. Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, za predpokladu, že dotknutý členský štát všetkým ostatným členským štátom a Komisii najmenej dva týždne pred vydaním povolenia oznámil dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by toto konkrétne povolenie malo byť vydané.

3. Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 alebo 2.

▼ B*Článok 4*

- 1. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje na pripisovanie na zmrazené účty
 - a) úrokov alebo iných výnosov na týchto účtoch; alebo
 - b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré boli uzatvorené alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému tieto účty začali podliehať ustanoveniam tohto nariadenia,

pod podmienkou, že na každý takýto úrok, ostatné výnosy a platby naďalej podliehajú článku 2 ods. 1.

▼ B

2. Článok 2 ods. 2 nebráni finančným ani úverovým inštitúciám v EÚ, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname, aby pripísali sumy na zmrazené účty, ak budú všetky takéto sumy, pripísané na takéto účty, taktiež zmrazené. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto prevodoch bezodkladne informuje príslušné orgány.

▼ M8*Článok 4a*

Odchylné od článku 2 ods. 1, ak platba, ktorú uskutočnili fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v ►**M15** prílohe I, ◀ je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknuté fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uzavreli, alebo na základe záväzku, ktorý dotknutým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom vznikol pred dátumom, kedy tieto osoby, subjekty alebo orgány boli uvedené na zoznam, príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe II môžu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak:

- i) príslušný orgán dospel k záveru, že platba nie je priamo ani nepriamo určená v prospech osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v ►**M15** prílohe I, ◀ a
- ii) dotknutý členský štát oznámil najneskôr dva týždne pred udelením uvedeného povolenia ostatným členským štátom a Komisii tento záver a svoje rozhodnutie udeliť povolenie.

▼ M14*Článok 4b*

Odchylné od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na internetových stránkach, ktorých zoznam je v prílohe II, povoliť za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak dospeli k záveru, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na oficiálne účely diplomatických misií alebo konzulárnych úradov alebo medzinárodných organizácií, ktoré požívajú imunity v súlade s medzinárodným právom.

▼ M3*Článok 5*

1. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné predpisy týkajúce sa podávania správ, dôvernosti a služobného tajomstva, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

- a) bezodkladne poskytujú príslušným orgánom uvedeným na internetových stránkach, ktoré sú uvedené v prílohe II, v tých štátoch, v ktorých majú bydlisko alebo sídlo, všetky informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napríklad účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 2, a oznamujú takéto informácie priamo alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov Komisii a
- b) spolupracujú s príslušnými orgánmi uvedenými na internetových stránkach v prílohe II pri každom overovaní týchto informácií.

▼ M3

2. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa používajú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

▼ B*Článok 6*

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov vykonané v dobrej viere na základe toho, že takéto konanie je v súlade s týmto nariadením, nie je dôvodom na vznik nijakej zodpovednosti fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré takto konajú, alebo jeho riaditeľov či zamestnancov, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené v dôsledku nedbanlivosti.

Článok 7

Komisia a členské štáty sa bezodkladne vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a vymieňajú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie týkajúce sa problémov s porušovaním a presadzovaním a informácie o rozhodnutiach vynesených vnútroštátnymi súdmi.

▼ M4*Článok 8*

Komisia je oprávnená meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 8a

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 2 ods. 1, príslušným spôsobom zmení a doplní ► **M15** prílohu I. ◀

2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada svoje rozhodnutie preskúma a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán príslušným spôsobom informuje.

4. Zoznamy v ► **M15** prílohe I ◀ sa v pravidelných intervaloch preskúmajú, a to najmenej každých 12 mesiacov.

▼ M28**▼ M36***Článok 8b*

1. Všetkým lietadlám prevádzkovaným bieloruskými leteckými dopravcami vrátane marketingových dopravcov v rámci dohôd o spoločnom využívaní kódu alebo o blokovanej časti kapacity lietadla sa zakazuje pristávať na území Únie, vzlietať z územia Únie alebo prelietať ponad územie Únie.

▼ M36

2. Odsek 1 sa neuplatňuje v prípade núdzového pristátia alebo núdzového preletu.

Článok 8c

1. Odchylné od článku 8b môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe II povoliť lietadlu prilet na územie Únie, odlet z územia Únie alebo prelet nad územím Únie, ak uvedené príslušné orgány stanovili, že je takýto prilet, odlet alebo prelet potrebný na humanitárne účely alebo na akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

2. Dotknutý členský štát alebo členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

▼ B*Článok 9*

1. Členské štáty ustanovia predpisy o sankciách uplatniteľných na porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby sa vykonávali. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

2. Členské štáty oznamujú tieto predpisy Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú následnú zmenu a doplnenie.

▼ M3*Článok 9a*

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v článku 3, článku 4 ods. 2 a článku 5 a uvedú ich identifikačné údaje na internetových stránkach uvedených v prílohe II.

2. Členské štáty oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane ich kontaktných údajov do 31. júla 2008 a oznámia Komisii bezodkladne každú následnú zmenu a doplnenie.

▼ M4*Článok 9b*

Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka zasielať Komisii oznámenia, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe II.

▼ B*Článok 10*

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- v rámci územia Spoločenstva vrátane jeho vzdušného priestoru,
- na palube lietadiel alebo plavidiel, ktoré patria do jurisdikcie členského štátu,
- na akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá sa nachádza na území Spoločenstva alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu,

▼B

- na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu,
- na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s každou podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v rámci Spoločenstva.

Článok 11

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ M35

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 2 ods. 1

A. Fyzické osoby podľa článku 2 ods. 1

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
1.	Uladzimir Uladzimiravich NAVUMAU Vladimir Vladimirovich NAUMOV	Уладзімір Уладзіміравіч НАВУМАЎ Владимир Владимирович НАУМОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby Dátum narodenia: 7.2.1956 Miesto narodenia: Smolensk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž	Nepodnikol kroky na vyšetrovanie prípady nevyriešeného zmiznutia Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielo- rusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister vnútra a tiež bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnostnej služby. Ako minister vnútra bol až do svojho odchodu z funkcie zo zdravot- ných dôvodov 6. apríla 2009 zodpovedný za potlačanie pokoj- ných demonštrácií. Prezidentská kancelária mu poskytla rezidenciu v minskom nomenklatúrnom obvode Drozdy. V októbri 2014 mu prezident Lukašenko udelil rad „za zásluhy“ III. stupňa.	24.9.2004
2.	Dzmitry Valerievich PAULICHENKA Dmitri Valerievich PAVLICHENKO (Dmitriy Valeriye- vich PAVLI- CHENKO)	Дзмітрый Валер’евіч ПАЎЛІЧЭНКА Дмитрий Валериевич ПАВЛИЧЕНКО	Funkcia(-e): bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) Dátum narodenia: 1966 Miesto narodenia: Vitebsko/Vicebsko, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Kľúčová osoba v súvislosti s nevyriešeným zmiznutím Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) na ministerstve vnútra. Podnikateľ, veliteľ Združenia veteránov zo špeciálnych síl ministerstva vnútra.	24.9.2004

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
3.	Viktar Uladzimi- ravich SHEIMAN (Viktar Uladzimi- ravich SHEY- MAN) Viktor Vladimiro- vich SHEIMAN (Viktor Vladimi- rovich SHEY- MAN)	Віктар Уладзіміравіч ШЭЙМАН Виктор Владимирович ШЕЙМАН	Funkcia(-e): vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta; bývalý minister vnútra Dátum narodenia: 26.5.1958 Miesto narodenia: Soltanishki, Grod- nianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Adresa: Belarus Presi- dent Property Manage- ment Directorate, 38 K. Marx St., Minsk 220016, Belarus Pohlavie: muž	Vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta. Zodpovedný za nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavad- ského v Bielorusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý tajomník Bezpečnostnej rady. Šejman je naďalej osobitným asistentom prezidenta.	24.9.2004
4.	Iury Leanidavich SIVAKAU (Yuri Leanidavich SIVAKAU, SIVAKOU) Iury (Yuri) Leoni- dovich SIVAKOV	Юрый Леанідавiч СІВАКАЎ, СІВАКОЎ Юрий Леонидович СИВАКОВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; bývalý námestník vedúceho prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 5.8.1946 Miesto narodenia: Onor, Sachalinská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Adresa: Belarusian Association of Veterans of Special Forces of the Ministry of Internal Affairs „Honour“, 111 Mayakovskogo St., Minsk 220028, Belarus Pohlavie: muž	Zosnoval nevyriešené zmiznutie Jurija Zacharenka, Viktora Gončara, Anatolija Krasovského a Dmitrija Zavadského v Bielo- rusku v rokoch 1999 – 2000. Bývalý minister cestovného ruchu a športu, bývalý minister vnútra a bývalý námestník vedú- ceho prezidentskej kancelárie.	24.9.2004
5.	Yuri Khadzimura- tavich KARAEU Yuri Khadzimura- tovich KARAEV	Юрый Хаджымуратавіч КАРАЕЎ Юрий Хаджимуратович КАРАЕВ	Funkcia(-e): bývalý minister vnútra; gene- rálporučík milície (policajný zbor); asis- tent prezidenta Bielor- skej republiky – inšpektor Grodnianskej/ Hrodnianskej oblasti Dátum narodenia: 21.6.1966 Miesto narodenia: Ordžonikidze, bývalý ZSSR (v súčasnosti Vladikavkaz, Ruská federácia) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po preziden- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Grodnian- skej/Hrodnianskej oblasti.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštiny) (v ruštiny)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
6.	Genadz Arkadzie- vich KAZAKE- VICH Gennadi Arkadie- vich KAZAKE- VICH	Генадзь Аркадзевіч КАЗАКЕВІЧ Геннадий Аркадьевич КАЗАКЕВИЧ	Funkcia(-e): bývalý prvý námestník ministra vnútra; námestník ministra vnútra – náčelník kriminálnej polície, plukovník milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 14.2.1975 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého námest- níka ministra vnútra je zodpo- vedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako námestník ministra vnútra. Naďalej zastáva funkciu náčelníka kriminálnej polície.	2.10.2020
7.	Aliaksandr Piatro- vich BARSUKOU Alexander (Ale- xandr) Petrovich BARSUKOV	Аляксандр Пятровіч БАРСУКОЎ Александр Петрови ч БАРСУКОВ	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra; generálporučík milície (policajný zbor); asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Minskej oblasti Dátum narodenia: 29.4.1965 Miesto narodenia: Vietkovský okres (Vietka), bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Minskej oblasti.	2.10.2020
8.	Siarhei Mikalae- vich KHAMENKA Sergei Nikolae- vich KHOMENKO	Сяргей Мікалаевіч ХАМЕНКА Сергей Николаевич ХОМЕНКО	Funkcia(-e): námestník ministra vnútra; gene- rálmajor milície (poli- cajný zbor) Dátum narodenia: 21.9.1966 Miesto narodenia: Jasi- novataja, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie námestníka ministra vnútra je zodpovedný za represie a zastra- šovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
9.	Yuri Genadzevich NAZARANKA Yuri Gennadie- vich NAZA- RENKO	Юрый Генадзевіч НАЗАРАНКА Юрий Геннадьевич НАЗАРЕНКО	Funkcia(-e): bývalý námestník ministra vnútra, bývalý veliteľ vnútorných síl; prvý námestník ministra vnútra, náčelník poriadkovej polície, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 17.4.1976 Miesto narodenia: Slonim, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie námestníka ministra na ministerstve vnútra a veliteľa vnútorných síl minis- terstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako prvý námestník ministra vnútra a náčelník poriadkovej polície.	2.10.2020
10.	Khazalbek Bakti- bekavich ATABEKAU Khazalbek Bakhti- bekovich ATABEKOV	Хазалбек Бактибекавич АТАБЕКАЎ Хазалбек Бахтибекович АТАБЕКОВ	Funkcia(-e): zástupca veliteľa vnútorných síl Dátum narodenia: 18.3.1967 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu veliteľa vnútorných síl minis- terstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020 (predovšetkým vnútorných síl pod svojím velením), najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
11.	Aliaksandr Vale- rievich BYKAU Alexander (Ale- xandr) Valerievich BYKOV	Аляксандр Валер'евіч БЫКАЎ Александр Валерьевич БЫКОВ	Funkcia(-e): veliteľ špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR), podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa špeciálnej jednotky rýchleho nasadenia (SOBR) ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany síl SOBR po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
12.	Aliaksandr Sviata- slavavich SHEPELEU Alexander (Ale- xandr) Svyatosla- vovich SHEPE- LEV	Аляксандр Святаслававіч ШЭПЕЛЕЎ Александр Святославович ШЕПЕЛЕВ	Funkcia(-e): náčelník bezpečnostného odde- lenia ministerstva vnútra Dátum narodenia: 14.10.1975 Miesto narodenia: obec Rublevsk, Krugľanský okres, Mogil'ovská/ Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vysokej funkcie náčelníka bezpečnostného odde- lenia ministerstva vnútra sa podieľal na represiaciach a zastrešovaní zo strany síl ministerstva vnútra po prezidentských voľbách 2020, najmä na svoj- voľnom zatýkaní pokojných demonštrantov a zlom zaobchá- dzaní s nimi vrátane mučenia, ako aj na zastrešovaní novinárov a násilí na nich.	2.10.2020
13.	Dzmitry Uladzi- miravich BALABA Dmitry Vladimi- rovich BALABA	Дзмітрый Уладзіміравіч БАЛАБА Дмитрий Владимирович БАЛАБА	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) pri Výkonnom výbore mesta Minsk Dátum narodenia: 1.6.1972 Miesto narodenia: obec Gorodilovo, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Ako veliteľ síl OMON v Minsku je zodpovedný za represie a zastrešovanie zo strany síl OMON v Minsku po prezident- ských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrešovanie novinárov a násilie na nich.	2.10.2020
14.	Ivan Uladzimiravich KUBRAKOU Ivan Vladimiro- vich KUBRA- KOV	Іван Уладзіміравіч КУБРАКОЎ Иван Владимирович КУБРАКОВ	Funkcia(-e): bývalý náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk; minister vnútra, gene- rálmajor milície (poli- cajný zbor) Dátum narodenia: 5.5.1975 Miesto narodenia: obec Malinovka, Mogil'ovská/ Mahil'ovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk je zodpovedný za represie a zastrešovanie zo strany poli- cajných síl po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi, ako aj za zastrešovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako minister vnútra.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
15.	Maxim Aliaksan- dravich GAMOLA (HAMOLA) Maxim Alexan- drovich GAMOLA	Максім Аляксандравіч ГАМОЛА Максим Александрович ГАМОЛА	Funkcia(-e): bývalý náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu; zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk, náčelník kriminálnej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Moskov- ského obvodu je zodpovedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tomto obvode po preziden- tských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchá- dzanie vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako zástupca náčelníka policajného oddelenia mesta Minsk a náčelník kriminálnej polície	2.10.2020
16.	Aliaksandr Mikhailavich ALIASHKEVICH Alexander (Ale- xandr) Mikhailo- vich ALESHKE- VICH	Аляксандр Міхайлавіч АЛЯШКЕВІЧ Александр Михайлович АЛЕШКЕВИЧ	Funkcia(-e): prvý námestník náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskov- ského obvodu, náčelník kriminálnej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie prvého námestníka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka kriminálnej polície je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie pokojných demon- štrantov v tomto obvode po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020
17.	Andrei Vasilievich GALENKA Andrey Vasilie- vich GALENKA	Андрэй Васільевіч ГАЛЕНКА Андрей Васильевич ГАЛЕНКА	Funkcia(-e): námestník náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu, náčelník poriadkovej polície Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námest- níka náčelníka obvodného útvaru pre vnútorné záležitosti minského Moskovského obvodu a náčelníka poriadkovej polície je zodpo- vedný za represie a zastrasovanie pokojných demonštrantov v tejto mestskej časti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svoj- voľné zatýkanie, použitie nepri- meranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
18.	Aliaksandr Paulavich VASILIEU Alexander (Alexandr) Pavlovich VASILIEV	Аляксандр Паўлавiч ВАСIЛIЕЎ Александр Павлович ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): náčelník útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti Dátum narodenia: 24.3.1975 Miesto narodenia: Mogi'ov/Mahil'ov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti je zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020
19.	Aleh Mikalaevich SHULIAKOUSKI Oleg Nikolaevich SHULIAKOVSKI	Алег Мiкалаевiч ШУЛЯКОЎСКИ Олег Николаевич ШУЛЯКОВСКИИ	Funkcia(-e): prvý námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti, náčelník kriminálnej polície Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie prvého námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti a náčelníka kriminálnej polície je zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020
20.	Anatol Anatolievich VASILIEU Anatoli Anatolievich VASILIEV	Анатоль Анатольевич ВАСИЛЬЕЎ Анатолий Анатольевич ВАСИЛЬЕВ	Funkcia(-e): námestník náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti, náčelník poriadkovej polície Dátum narodenia: 26.1.1972 Miesto narodenia: Gomel'/Homel', Gomel'ská/Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námestníka náčelníka útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Gomel'skej/Homel'skej oblasti a náčelníka poriadkovej polície je zodpovedný za represie a zastrašovanie pokojných demonštrantov v tejto oblasti po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchádzanie vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštiny) (v ruštiny)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
21.	Aliaksandr Viachaslavavich ASTREIKA Alexander (Ale- xandr) Viachesla- vovich ASTREIKO	Аляксандр Вячаслававіч АСТРЭЙКА Александр Вячеславович АСТРЕЙКО	Funkcia(-e): náčelník útvary pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti, generálmajor milície (policajný zbor) Dátum narodenia: 22.12.1971 Miesto narodenia: Kopyľ, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka útvary pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru Brestskej oblasti a generálmajora milície je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie pokojných demon- štrantov v tejto oblasti po presi- dentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie, použitie neprimeranej sily a zlé zaobchá- dzanie vrátane mučenia.	2.10.2020
22.	Leanid ZHURAUSKI Leonid ZHURAVSKI	Леанід ЖУРАЎСКИ Леонид ЖУРАВСКИЙ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) vo Vitebsku/ Vicebsku Dátum narodenia: 20.9.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON vo Vicebsku je zodpo- vedný za represie a zastrášovanie zo strany síl OMON vo Vitebsku/Vicebsku po presi- dentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi.	2.10.2020
23.	Mikhail DAMAR- NACKI Mikhail DOMAR- NATSKY	Міхаіл ДАМАРНАЦКІ Михаил ДОМАРНАЦ- КИЙ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Gomeli/ Homeli Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Gomeli/Homeli je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie zo strany síl OMON v Gomeli/Homeli po presi- dentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi.	2.10.2020
24.	Maxim MIKHO- VICH Maxim MIKHO- VICH	Максім МІХОВІЧ Максим МИХОВИЧ	Funkcia(-e): náčelník OMON („policajná jednotka osobitného určenia“) v Breste, podplukovník Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa síl OMON v Breste je zodpovedný za represie a zastrášovanie zo strany síl OMON v Breste po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
25.	Aleh Uladzimiravich MATKIN Oleg Vladimirovich MATKIN	Алег Уладзіміравіч МАТКІН Олег Владимирович МАТКІН	Funkcia(-e): náčelník oddelenia nápravných- chovných zariadení ministerstva vnútra, generálmajor milície (policajný zbor) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka oddelenia nápravných- chovných zariadení, do ktorého právomoci patria detenčné zariadenia ministerstva vnútra, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržávanými v týchto zariadeniach po prezidentských voľbách 2020, ako aj za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom.	2.10.2020
26.	Ivan Yurievich SAKALOUSKI Ivan Yurievich SOKOLOVSKI	Іван Юр’евіч САКАЛОЎСКІ Иван Юрьевич СОКОЛОВСКИЙ	Funkcia(-e): riaditeľ väzobného zariadenia Akrestina, Minsk Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väzobného zariadenia Akrestina v Minsku je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržávanými v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách 2020.	2.10.2020
27.	Valeri Paulavich VAKULCHYK Valery Pavlovich VAKULCHIK	Валерый Паўлавіч ВАКУЛЬЧЫК Валерий Павлович ВАКУЛЬЧИК	Funkcia(-e): bývalý predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB); bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady; asistent prezidenta Bieloruskej republiky – inšpektor Brestskej oblasti Dátum narodenia: 19.6.1964 Miesto narodenia: Radostovo, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastráňovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia. Naďalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako asistent bieloruského prezidenta – inšpektor Brestskej oblasti.	2.10.2020
28.	Siarhei Yaugenavich TSERABAU Sergey Evgenievich TEREBOV	Сяргеі Яўгенавіч ЦЕРАБАЎ Сергей Евгеньевич ТЕРЕБОВ	Funkcia(-e): prvý podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Borisov/Barysav, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko). Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého podpredsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastráňovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
29.	Dzmitry Vasilievich RAVUTSKI Dmitry Vasilievich REUTSKY	Дзмітрый Васільевіч РАВУЦКІ Дмитрий Васильевич РЕУЦКИЙ	Funkcia(-e): podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020
30.	Uladzimir Viktaravich KALACH Vladimir Viktorovich KALACH	Уладзімір Віктаравіч КАЛАЧ Владимир Викторович КАЛАЧ	Funkcia(-e): podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020
31.	Aliieg Anatolevich CHARNYSHOU Oleg Anatolievich CHERNYSHEV	Алег Анатольевіч ЧАРНЫШОЎ Олег Анатольевич ЧЕРНЫШЕВ	Funkcia(-e): podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) je zodpovedný za účasť tohto výboru na represiaciach a zastrašovaní po prezidentských voľbách 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a členov opozície a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia.	2.10.2020
32.	Aliaksandr Uladzimiravich KANYUK Alexander (Alexander) Vladimirovich KONYUK	Аляксандр Уладзіміравіч КАНЮК Александр Владимирович КОНЮК	Funkcia(-e): bývalý generálny prokurátor Bieloruskej republiky; veľvyslanec Bieloruskej republiky v Arménsku Dátum narodenia: 11.7.1960 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie generálneho prokurátora je zodpovedný za rozsiahle využívanie trestného stíhania na účely diskvalifikácie opozičných kandidátov pred prezidentskými voľbami 2020 a na zabránenie tomu, aby občania vstúpili do Koordinačnej rady vytvorenej opozíciou v záujme napadnutia výsledkov týchto volieb. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bieloruska v Arménsku.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
33.	Lidzia Mihailauna YARMOSHINA Lidia Mikhailovna YERMOSHINA	Лідзія Міхайлаўна ЯРМОШЫНА Лидия Михайловна ЕРМОШИНА	Funkcia(-e): predsedníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 29.1.1953 Miesto narodenia: Sluck, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Ako predsedníčka ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
34.	Vadzim Dzmitryevich IPATAU Vadim Dmitrievich IPATOV	Вадзім Дзмітрыевіч ІПАТАЎ Вадим Дмитриевич ИПАТОВ	Funkcia(-e): podpredseda Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 30.10.1964 Miesto narodenia: Kolomyja, Ivanofrankivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Ako podpredseda ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
35.	Alena Mikalaeuna DMUHAILA Elena Nikolaevna DMUHAILO	Алена Мікалаеўна ДМУХАЙЛА Елена Николаевна ДМУХАЙЛО	Funkcia(-e): tajomníčka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1.7.1971 Pohlavie: žena	Ako tajomníčka ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				ÚVK a jej vedenie najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	
36.	Andrei Anatolie- vich GURZHY Andrey Anatolie- vich GURZHIY	Андрэй Анатольевіч ГУРЖЫ Андрей Анатольевич ГУРЖИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 10.10.1975 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
37.	Volga Leanidauna DARASHENKA Olga Leonidovna DOROSHENKO	Вольга Леанідаўна ДАРАШЭНКА Ольга Леонидовна ДОРОШЕНКО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 1976 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
38.	Siarhei Aliaksee- vich KALI- NOUSKI Sergey Alexeye- vich KALINOV- KIY	Сяргей Аляксеевіч КАЛІНОЎСКИ Сергей Алексеевич КАЛИНОВС- КИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 3.1.1969 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
39.	Sviatlana Piatrouna KATSUBA Svetlana Petrovna KATSUBO	Святлана Пятроўна КАЦУБА Светлана Петровна КАЦУБО	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 6.8.1959 Miesto narodenia: Podil'sk, Odeská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
40.	Aliaksandr Mikhailavich LASYAKIN Alexander (Ale- xandr) Mikhailo- vich LOSYAKIN	Аляксандр Міхайлавіч ЛАСЯКІН Александр Михайлович ЛОСЯКИН	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 21.7.1957 Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	
41.	Igar Anatolievich PLYSHEUSKI Ihor Anatolievich PLYSHEVSKIY	Ігар Анатольевіч ПЛЬШЭЎСКИ Ігорь Анатольевіч ПЛЬШЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 19.2.1979 Miesto narodenia: Lubaň, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
42.	Marina Yureuna RAKHMANKOVA Marina Yurievna RAKHMANKOVA	Марына Юр’еўна РАХМАНАВА Марина Юрьевна РАХМАНОВА	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 26.9.1970 Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržovanie základných medzinárodných noriem spravodlivosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprímerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
43.	Aleh Leanidavich SLIZHEUSKI Oleg Leonidovich SLIZHEVSKI	Алег Леанідавіч СЛІДЖЭЎСКИ Олег Леонидович СЛИЖЕВСКИЙ	Funkcia(-e): člen Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 16.8.1972 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako člen kolégia ÚVK je zodpovedný za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
44.	Irina Aliaksan- drauna TSELIKA- VETS Irina Alexan- drovna TSELIKO- VEC	Ірына Аляксандраўна ЦЭЛІКАВЕЦ Ирина Александровна ЦЕЛИКОВЕЦ	Funkcia(-e): členka Ústrednej volebnej komisie (ÚVK) Dátum narodenia: 2.11.1976 Miesto narodenia: Žlobin, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena	Ako členka kolégia ÚVK je zodpovedná za pochybenia ÚVK v procese prezidentských volieb 2020, nedodržiavanie základných medzinárodných noriem spravod- livosti a transparentnosti zo strany ÚVK a za falšovanie volebných výsledkov. ÚVK a jej kolégium najmä neodôvodnene odopreli volebnú účasť viacerým kandidátom opozície a pozorovateľom vo volebných miestnostiach kládli neprimerané obmedzenia. Na pokyn ÚVK boli tiež volebné komisie pod jej dohľadom zložené predpajato.	2.10.2020
45.	Aliaksandr Ryho- ravich LUKAS- HENKA Alexander (Ale- xander) Grigorie- vich LUKAS- HENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): prezident Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 30.8.1954 Miesto narodenia: obec Kopys, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako prezident Bieloruska, ktorému podliehajú štátne orgány, je zodpovedný za násilné represie štátneho aparátu pred prezident- skými voľbami v roku 2020 a po nich, najmä za odopretie volebnej účasti kľúčovým opozičným kandidátom, za svojvoľné zatý- kanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi, ako aj za zavražďovanie novinárov a násilie voči nim.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
46.	Viktar Aliaksan- dravich LUKAS- HENKA Viktor Alexandro- vich LUKAS- HENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Funkcia(-e): poradca prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti, člen Bezpečnostnej rady Dátum narodenia: 28.11.1975 Miesto narodenia: Mogil'ov/Mahil'ov, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie poradcu prezidenta v otázkach národnej bezpečnosti a člena Bezpeč- nostnej rady, ako aj svojej neformálnej pozície, v ktorej vykonáva dozor nad bieloruskými bezpečnostnými silami, je zodpovedný za represie a zastra- šovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА Игорь Петрови- ч СЕРГЕЕНКО	Funkcia(-e): personálny riaditeľ prezidentskej kancelárie Dátum narodenia: 14.1.1963 Miesto narodenia: obec Stolica, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako personálny riaditeľ prezi- dentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečenie vykonávania prezidentských právomoci v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Podporuje tak Luka- šenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrasovanie zo strany štátneho aparátu po presi- dentských voľbách v roku 2020.	6.11.2020
48.	Ivan Stanislava- vich TERTEL Ivan Stanislavo- vich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	Funkcia(-e): predseda Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB), bývalý predseda Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.9.1966 Miesto narodenia: obec Privalka/Privalki v Grodnianskej/Hrod- nianskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu bezpečnosť (KGB) a svojej predchádzajúcej funkcie predsedu Výboru pre štátnu kontrolu je zodpovedný za represie a zastra- šovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020
49.	Raman Ivanavich MELNIK Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНИК Роман Иванович МЕЛЬНИК	Funkcia(-e): vedúci hlavného riaditeľstva pre právnu a poriad- kovú ochranu a prevenciu na minis- terstve vnútra Dátum narodenia: 29.5.1964 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie vedúceho hlavného riaditeľstva pre právnu a poriadkovú ochranu a prevenciu na ministerstve vnútra je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Funkcia(-e): predseda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 25.3.1970 Miesto narodenia: obec Cerablíčy v Brestskej oblasti, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie predsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6.11.2020
51.	Aliaksey Aliak- sandravich VOLKAU Alexei Alexandro- vich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ Алексей Александрович ВОЛКОВ	Funkcia(-e): bývalý prvý podpredseda Vyšetrovacieho výboru; súčasný predseda Štát- neho výboru pre súdnu expertízu Dátum narodenia: 7.9.1973 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie prvého podpred- sedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastra- šovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a proti pokojným demonštrantom.	6.11.2020
52.	Siarhei Yakaule- vich AZEMSHA Sergei Yakovle- vich AZEMSHA	Сяргей Якаўлевіч АЗЕМША Сергей Яковлевич АЗЕМША	Funkcia(-e): podpred- seda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 17.7.1974 Miesto narodenia: Rečica, Gomel'ská/ Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a pokojným demonštrantom.	6.11.2020
53.	Andrei Fiodara- vich SMAL Andrei Fyodoro- vich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ Андрей Федорович СМАЛЬ	Funkcia(-e): podpred- seda Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 1.8.1973 Miesto narodenia: Brest, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie podpredsedu Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany tohto výboru po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä v rámci vyšetřování vedených proti Koordinačnej rade a pokojným demonštrantom.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
54.	Andrei Yurevich PAULIU- CHENKA Andrei Yurevich PAVLYU- CHENKO	Андрэй Юр’евіч ПАЎЛЮЧЕНКА Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Funkcia(-e): náčelník Operatívno-analytic- kého centra Dátum narodenia: 1.8.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie náčelníka Operatívno-analytic- kého centra je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe prerušenia pripojenia k telekomu- nikačným sieťam ako nástroja represie voči občianskej spoloč- nosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	6.11.2020
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКИ Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Funkcia(-e): námestník ministra pre informácie Dátum narodenia: 10.7.1972 Miesto narodenia: obec Koševevo, Grodnianska/ Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie námestníka ministra pre infor- mácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti, najmä na základe rozhodnutia ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroja represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novi- nárom.	6.11.2020
56.	Natallia Mika- laeuna EISMANT Natalia Nikolay- evna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): tlačová tajomníčka prezidenta Bieloruska Dátum narodenia: 16.2.1984 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Rodné priezvisko: Kirsanova (v ruštine: Кирсанова) alebo Selyun (v ruštine: Селюн) Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie tlačovej tajomníčky prezidenta Bieloruska je úzko spätá s prezidentom a zodpovedná za koordináciu mediálnych aktivít prezidenta vrátane návrhu vyhlásení a orga- nizácie verejných vystúpení. Podporuje tak Lukašenkov režim, a to aj pokiaľ ide o represie a zastrahovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020. Predo- všetkým svojimi verejnými vyhláseniami po prezidentských voľbách v roku 2020, v ktorých obhajovala prezidenta a kritizo- vala opozičných aktivistov, ako aj pokojných demonštrantov, prispela k závažnému narušeniu demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
57.	Siarhei Yaugena- vich ZUBKOU Sergei Yevgene- vich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Funkcia(-e): veliteľ jednotky ALFA Dátum narodenia: 21.8.1975 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie veliteľa sil jednotky ALFA je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany uvedených síl po prezi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	6.11.2020
58.	Andrei Aliaksee- vich RAUKOU Andrei Alexeye- vich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ Андрей Алексеевич РАВКОВ	Funkcia(-e): bývalý štátny tajomník Bezpečnostnej rady veľvyslanec Bieloruskej republiky v Azerbaj- džane Dátum narodenia: 25.6.1967 Miesto narodenia: obec Raviaki, Vitebská/ Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie štátneho tajomníka Bezpečnostnej rady bol úzko spätý s prezidentom a zodpo- vedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatý- kanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Nadalej pôsobí v Lukašenkovom režime ako veľvyslanec Bielo- ruska v Azerbajdžane.	6.11.2020
59.	Pjotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Funkcia(-e): predseda Ústavného súdu Bielo- ruskej republiky Dátum narodenia: 18.10.1954 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Ako predseda Ústavného súdu je zodpovedný za rozhodnutie Ústavného súdu z 25. augusta 2020, ktorým sa výsledky zmanipulovaných volieb legítimi- zovali. Podporoval a uľahčoval tak opatrenia na účely represie a zastrašovania zo strany štátneho aparátu zamerané voči pokojným demonštrantom a novinárom, a je preto zodpovedný za závažné narušenie demokracie a právneho štátu v Bielorusku.	6.11.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
60.	Anatol Aliaksan- dravich SIVAK Anatoli Alexan- drovich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК Анатолий Александрович СИВАК	Funkcia(-e): podpred- seda vlády; bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 19.7.1962 Miesto narodenia: Zavojt', okres Narovľa, Gomeľská/Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Ako bývalý predseda Výkonného výboru mesta Minsk bol po prezidentských voľbách v roku 2020 zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miest- nych orgánov v Minsku pod svojím vedením, najmä za svoj- voľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchá- dzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku. Ako úradujúci podpredseda vlády pokračuje v podpore Lukašen- kovho režimu.	17.12.2020
61.	Ivan Mikhailovich EISMANT Ivan Mikhailovich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Funkcia(-e): predseda bieloruskej štátnej tele- vizie a rozhlasu, spoločnosti Belteleradio Dátum narodenia: 20.1.1977 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu súčasnej funkcie pred- sedu bieloruskej štátnej televízie a rozhlasu je zodpovedný za šírenie štátnej propagandy vo verejnoprávnych médiách, pričom nepretržite podporuje Lukašenkov režim. Využíva prítom mediálne kanály na podporu zotrvania prezidenta vo funkcii napriek zmanipulo- vaným prezidentským voľbám, ktoré sa konali 9. augusta 2020, a následným opakovaným násilným zásahom proti pokojným a legitímnym protes- tom. Ejsmont verejne kritizoval pokojných demonštrantov a odmietol poskytnúť prostred- níctvom médií informácie o protestoch. Prepustil tiež štraj- kujúcich zamestnancov spoloč- nosti Belteleradio, čím sa stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК Владимир Степанович КАРАНІК	Funkcia(-e): guvernér Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti; bývalý minister zdravotníctva Dátum narodenia: 30.11.1973 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej predchádzajúcej vedúcej funkcie ministra zdravotníctva bol zodpovedný za využívanie služieb zdravotnej starostlivosti na represiu voči pokojným demonštrantom, napríklad prepravu demonštrantov vyžadujúcich zdravotné ošetrovanie sanitkami do izolačných miestností namiesto do nemocníc. Vydal viacero verejných vyhlásení, v ktorých kritizoval mierové protesty prebiehajúce v Bielorusku, pričom v jednom prípade obvinil demonštranta z intoxikácie. Z titulu súčasnej vedúcej funkcie guvernéra Grodnianskej/Hrodnianskej oblasti pokračuje v podpore Lukašenkovho režimu.	17.12.2020
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Funkcia(-e): predsedníčka Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 25.9.1960 Miesto narodenia: Polock, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena	Z titulu svojej súčasnej vedúcej funkcie predsedníčky Republikovej rady Národného zhromaždenia Bieloruskej republiky je zodpovedná za podporovanie rozhodnutí prezidenta v oblasti vnútornej politiky. Je tiež zodpovedná za organizovanie zmanipulovaných volieb, ktoré sa konali 9. augusta 2020. Verejne obhajovala brutálne zásahy bezpečnostných zložiek proti pokojným demonštrantom.	17.12.2020
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Funkcia(-e): prvý námestník ministra pre informácie Dátum narodenia: 30.5.1972 Miesto narodenia: Baranavičy, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého námestníka ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhodnutie ministerstva pre informácie zablockovať v Bielorusku prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoločnosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštině) (v ruštině)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Funkcia(-e): minister pre informácie Dátum narodenia: 31.10.1972 Miesto narodenia: Stolin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Vo svojej vedúcej funkcii ministra pre informácie je zodpovedný za represie voči občianskej spoločnosti a najmä za rozhodnutie ministerstva pre informácie zablokovať prístup k nezávislým webovým sídlam a obmedziť prístup k internetu v Bielorusku po prezidentských voľbách v roku 2020 ako nástroj represie voči občianskej spoloč- nosti, pokojným demonštrantom a novinárom.	17.12.2020
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД Андрей Иванович ШВЕД	Funkcia(-e): generálny prokurátor Bieloruskej republiky Dátum narodenia: 21.4.1973 Miesto narodenia: Glušavičy, Gomeľská/ Homeľská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie generál- neho prokurátora je zodpovedný za pokračujúce represie voči občianskej spoločnosti a demo- krickej opozícii a najmä za začatie viacerých trestných konaní proti pokojným demon- štrantom, opozičným lídrom a novinárom po prezidentských voľbách v roku 2020. Vydal tiež verejné vyhlásenia, v ktorých sa účastníkom „nepovolených protestov“ vyhrážal potrestaním.	17.12.2020
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН Геннадий Андреевич БОГДАН	Funkcia(-e): zástupca vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta Dátum narodenia: 8.1.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta dohliada na fungovanie viacerých podnikov. Úrad pod jeho vedením poskytuje predstavi- teľom štátneho aparátu a republi- kovým orgánom finančnú, mate- riálnu, technickú, sociálnu a zdra- votnú podporu, ako aj podporu bývania. Je úzko spätý s prezi- dentom a pokračuje v podporo- vaní Lukašenkovho režimu.	17.12.2020
68.	Ihar Paulavich BURMISTRAU Igor Pavlovich BURMISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІСТРАЎ Игорь Павлович БУРМИСТРОВ	Funkcia(-e): náčelník štábu a prvý zástupca veliteľa vnútorných síl ministerstva vnútra Dátum narodenia: 30.9.1968 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie prvého zástupcu veliteľa vnútor- ných síl ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie zo strany vnútorných síl pod svojím velením po prezi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrášovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
69.	Arciom Kanstanti- navich DUNKA Artem Konstanti- novich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА Артем Константинович ДУНЬКО	Funkcia(-e): vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetro- vania Výboru pre štátnu kontrolu Dátum narodenia: 8.6.1990 Pohlavie: muž	Ako vedúci inšpektor pre osobitné záležitosti oddelenia finančného vyšetovania Výboru štátnej kontroly je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany štátneho aparátu po prezi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za začatie vyšetovania proti lídrom opozície a aktivis- tom.	17.12.2020
70.	Aleh Heorhievič KARAZEJ Oleg Georgevič KARAZEJ	Алег Георгіевіч КАРАЗЕЙ Олег Георгиевич КАРАЗЕЙ	Funkcia(-e): náčelník útvaru prevencie hlav- ného útvaru pre presad- zovanie práva a prevenciu poriad- kovej polície minister- stva vnútra Dátum narodenia: 1.1.1979 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie náčelníka útvaru prevencie hlav- ného útvaru pre presadzovanie práva a prevenciu poriadkovej polície ministerstva vnútra je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demon- štrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020
71.	Dzmitry Aliaksan- dravich KURYAN Dmitry Alexan- drovich KURYAN	Дзмітры Аляксандравіч КУРЬЯН Дмитрий Александрович КУРЬЯН	Funkcia(-e): plukovník polície, námestník náčelníka hlavného útvaru a náčelník útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra Dátum narodenia: 3.10.1974 Pohlavie: muž	Z titulu svojej vedúcej funkcie plukovníka polície a námestníka náčelníka hlavného oddelenia a náčelníka útvaru presadzovania práva na ministerstve vnútra je zodpovedný za represie a zastrá- šovanie zo strany policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demon- štrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich.	17.12.2020
72.	Aliaksandr Henry- kavich TURCHIN Alexander (Ale- xandr) Henriho- vich TURCHIN	Аляксандр Геңрыкавіч ТУРЧЫН Александр Геңриховіч ТУРЧИН	Funkcia(-e): predseda Výkonného výboru Minskej oblasti Dátum narodenia: 2.7.1975 Miesto narodenia: Novogrudok, Grod- nianska/Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu Výkonného výboru Minskej oblasti je zodpovedný za dohľad nad miestnou správou vrátane viacerých výborov. Podporuje preto Lukašenkov režim.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
73.	Dzmitry Mikalae- vich SHUMILIN Dmitry Nikolaye- vich SHUMILIN	Дзмітрый Мікалаевіч ШУМІЛІН Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Funkcia(-e): námestník náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVĐ (hlavný útvar pre vnútorné záležitosti) Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 26.7.1977 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie námest- níka náčelníka útvaru pre masové podujatia GUVĐ Výkonného výboru mesta Minsk je zodpo- vedný za represie a zastrasovanie zo strany aparátu miestnej správy po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demon- štrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Je zdokumentovaná jeho osobná účasť na nezákonnom zadržia- vaní pokojných demonštrantov.	17.12.2020
74.	Vital Ivanavich STASIUKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСЮКЕВІЧ Віталій Івановіч СТАСЮКЕВІЧ	Funkcia(-e): zástupca náčelníka poriadkovej polície v Grodne/ Hrodne Dátum narodenia: 5.3.1976 Miesto narodenia: Grodno/Hrodna, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka poriadkovej polície v Grodne/Hrodne je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidi- dentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na nezákonné zadržavanie pokojných demonštrantov.	17.12.2020
75.	Siarhei Leanida- vich KALINNIK Sergei Leonido- vich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК Сергей Леонидович КАЛІННІК	Funkcia(-e): plukovník polície, náčelník obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 23.7.1979 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka obvodného policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za represie a zastrasovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokoj- ných demonštrantov a zlé zaob- chádzanie s nimi vrátane muče- nia, ako aj za zastrasovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na mučenie nezákonne zadrža- ných demonštrantov a tiež sa ho zúčastnil.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštině) (v ruštině)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Funkcia(-e): podplukovník polície, náčelník miestneho policajného oddelenia v Molodečne Dátum narodenia: 31.10.1980 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie náčelníka miestneho policajného oddelenia v Molodečne je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl pod svojím velením po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na bitie nezákonne zadržaných demonštrantov. Taktiež sa opakovanne hanlivo vyjadroval o demonštrantoch v médiách.	17.12.2020
77.	Viktar Ivanavich STANISLAU-CHYK Viktor Ivanovich STANISLAV-CHIK	Віктар Іванавіч СТАНІСЛАЎ-ЧЫК Виктор Иванович СТАНИСЛАВ-ЧИК	Funkcia(-e): zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu, náčelník poriadkovej polície Dátum narodenia: 27.1.1971 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Sovietskeho obvodu a náčelníka poriadkovej polície je zodpovedný za represie a zastrašovanie zo strany miestnych policajných síl po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za svojvoľné zatýkanie pokojných demonštrantov a zlé zaobchádzanie s nimi vrátane mučenia, ako aj za zastrašovanie novinárov a násilie na nich. Podľa svedkov osobne dohliadal na zadržiavanie pokojných demonštrantov a bitie nezákonne zadržaných.	17.12.2020
78.	Aliaksandr Aliaksandravich PIETRASH Alexander (Alexander) Aleksandrovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ Александр Александрович ПЕТРАШ	Funkcia(-e): predseda obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 16.5.1988 Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie predsedu obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu a akceptovanie výpovedí falošných svedkov.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Podieľal sa na pokutovaní a zadržiavaní demonštrantov, novinárov a opozičných lídrov po prezidentských voľbách v roku 2020. Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
79.	Andrei Aliaksandravich LAHUNOVICH Andrei Alexandrovich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Funkcia(-e): sudca obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu Pohlavie: muž	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu gomeľského/homeľského Sovietskeho obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedný za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
80.	Alena Vasileuna LITVINA Elena Vasilevna LITVINA	Алена Васільеўна ЛІТВІНА Елена Васильевна ЛИТВИНА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu mogli'ovského/mahil'ovského Leninského obvodu Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu mogli'ovského/mahil'ovského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Sergeja Cichanovského – opozičného aktivistu a manžela prezidentskej kandidátky Svetlany Cichanovskej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
81.	Victoria Valery- euna SHABUNYA Victoria Vale- revna SHABU- NYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálného obvodu Dátum narodenia: 27.2.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálneho obvodu je zodpo- vedná za viaceré politicky moti- vované rozhodnutia proti noviná- rom, opozičným lídrom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady a lídra štrajkového výboru Sergeja Dylevského. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušo- vanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispie- vanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
82.	Alena Aliaksan- dravna ZHIVITSA Elena Alexan- drovna ZHIVITSA	Алена Аляксандрэна ЖЫВІЦА Елена Александровна ЖИВИЦА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 9.4.1990 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušo- vanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispie- vanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
83.	Natallia Anato- lievna DZIAD- KOVA Natalia Anato- lievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Partizán- skeho obvodu Dátum narodenia: 2.12.1979 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Parti- zánskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsú- denie líderky Koordinačnej rady Maryje Kalesnikavovej. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštiny) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзьеўна ФЁДАРАВА Марина Аркадьеўна ФЕДОРОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 11.9.1965 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР Юлія Чеславовна ГУСТЫР	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Centrálného obvodu Dátum narodenia: 14.1.1984 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Centrálného obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného prezidentského kandidáta Viktora Babarika. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
86.	Alena Tsimafeueuna NYAKRASAVA Elena Timofeyevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Funkcia(-e): sudkyňa obvodného súdu minského Závodného obvodu Dátum narodenia: 26.11.1974 Pohlavie: žena	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Závodného obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozhodnutia proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práv na obhajobu.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za porušovanie ľudských práv a narušenie právneho štátu, ako aj za prispievanie k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Alexander (Alexander) Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН Александр Васильевич ШАКУТИН	Funkcia(-e): podnikateľ, vlastník spoločnosti Amkodor Holding Dátum narodenia: 12.1.1959 Miesto narodenia: Boľšoje Babino, okres Orša, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku s obchodnými záujmami v odvetví stavebníctva, strojárstva, poľnohospodárstva a v iných odvetviach. Údajne patrí k osobám, ktoré najviac profitovali z privatizácie počas Lukašenkovho prezidentského mandátu. Je tiež členom prezídia pro-Lukašenkovho verejného združenia „Belaja Rus“ a členom Rady pre rozvoj podnikania Bieloruskej republiky. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. V júli 2020 verejne odsudzoval opozičné protesty v Bielorusku, čím prispel k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
88.	Mikalai Mikalae- vich VARABEI/ VERABEI Nikolay Nikolae- vich VOROBAY	Мікалаі Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ ВЕРАБЕЙ Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Funkcia(-e): podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group Dátum narodenia: 4.5.1963 Miesto narodenia: bývalá Ukrajinská SSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž	Je jedným z popredných podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku s obchodnými záujmami v ropnom odvetví, preprave uhlia, bankovníctve a v iných odvetviach. Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá mala prospech z daňových úľav a iných foriem podpory od bieloruskej štátnej správy. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	17.12.2020

▼ M35

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
--	--	--	---------------------	----------------------------------	------------------------------------

▼ M38

89.	Natalia Mikhailauna BUHUK Natalia Mikhailovna BUGUK	Наталля Міхайлаўна БУГУК Наталья Михайловна БУГУК	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 19.12.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejevovej) a Darje Čuľcovovej. Počas súdnych konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
90.	Alina Siarhieeuna KASIANCHYK Alina Sergeevna KASYANCHYK	Аліна Сяргеєўна КАСЬЯНЧЫК Алина Сергеевна КАСЬЯНЧИК	Asistentka prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 12.3.1998 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie asistentky prokurátora pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu zastupovala Lukašenkov režim v politicky motivovaných konaniach proti novinárom, aktivistom a demonštrantom. Konkrétne stíhala novinárky Kaciarynu Bachvalavovú (Andrejevovú) a Darju Čuľcovovú za zaznamenávanie pokojných demonštrácií, pričom stíhanie sa zakladalo na nepodložených obvineniach zo sprisahania a porušovania verejného poriadku. Stíhala tiež členov bieloruskej občianskej spoločnosti, napr. za účasť na pokojných demonštráciách a za uctenie si pamiatky zavraždeného demonštranta Aľaxandra Tarajkovského. Súd neustále žiadala o uloženie dlhodobých trestov odňatia slobody. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
91.	Ihar Viktoravich KURYLOVICH Igor Viktorovich KURILOVICH	Ігар Віктаравіч КУРЫЛОВІЧ, Ігорь Викторович КУРИЛОВИЧ	Vyšší vyšetrovateľ odboru Vyšetrovacieho výboru pre Frunzenský obvod Dátum narodenia: 26.9.1990 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vyššieho vyšetrovateľa pri obvodnom súde minského Frunzenského obvodu bol zapojený do prípravy poli- ticky motivovaného trestného stíhania novinárov Kaciaryny Bachvalavovej (Andrejeovej) a Darje Čulcovovej. Novinárky, ktoré zaznamenávali pokojné demonštrácie, boli obvinené z porušovania verejného poriadku a odsúdené na trest odňatia slobody v trvaní dvoch rokov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
92.	Siarhei Viktara- vich SHATSILA Sergei Viktoro- vich SHATILO	Сяргей Віктаравіч ШАЦІЛА Сергей Викторович ШАТИЛО	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 13.8.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti demon- štrantom, najmä za odsúdenie Natalie Cherševovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
93.	Anastasia Vasi- leuna ACHA- LAVA Anastasia Vasi- lievna ACHA- LOVA	Анастасія Васільеўна АЧАЛАВА Анастасія Васільевна АЧАЛОВА	Sudkyňa obvodného súdu minského Lenin- ského obvodu Dátum narodenia: 15.10.1992 Miesto narodenia: Minsk, Bielorusko Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpo- vedná za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti noviná- rom, opozičným lídrom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie člena Koordinačnej rady Dzmitryja Kruka, ako aj za rozsudky proti zdravotníc- kemu personálu a starším obča- nom. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené využívanie svedectiev anonym- ných svedkov.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
94.	Mariya Viachaslavauna YAROKHINA Maria Viacheslavovna YEROKHINA	Марыя Вячаславаўна ЯРОХІНА Мария Вячеславовна ЕРОХИНА	Sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 4.7.1987 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom odborov, športovcom a demonštrantom, najmä za odsúdenie novinára Vladimira Hrydzina. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
95.	Yuliya Aliaksandrauna BLIZNIUK Yuliya Aleksandrovna BLIZNIUK	Юлія Аляксандраўна БЛІЗНІЮК Юлия Александровна БЛИЗНИЮК	Podpredsedníčka/sudkyňa obvodného súdu minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 23.9.1971 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpredsedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Frunzenského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie Arcioma Chvaščevského, Arcioma Savčuka a Maxima Pavľuščyka. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje tieto osoby za politických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
96.	Anastasia Dzmitreuna KULIK Anastasia Dmitrievna KULIK	Анастасія Дзмітрыеўна КУЛІК Анастасия Дмитриевна КУЛИК	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 28.7.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Alexandra Zachareviča, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštiny) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
97.	Maksim Leanidavich TRUSEVICH Maksim Leonidovich TRUSEVICH	Максім Леанідавіч ТРУСЕВІЧ Максим Леонидович ТРУСЕВИЧ	Sudca obvodného súdu minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 12.8.1989 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Prvomájového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
98.	Tatsiana Yaraslavauna MATYL Tatiana Yaroslavovna MOTYL	Тацяна Яраславаўна МАТЫЛЬ Татьяна Ярославовна МОТЫЛЬ	Sudkyňa obvodného súdu minského Moskovského obvodu Dátum narodenia: 20.1.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Moskovského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, opozičným lídrom, aktivistom a demonštrantom, najmä za odsúdenie opozičného politika Mikalaja Statkeviča a novinára Aľaxandra Barazenuku. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušovanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
99.	Aliaksandr Anato- levich RUDZENKA Aleksandr Anato- levich RUDENKO	Аляксандр Анатольевіч РУДЗЕНКА Александр Анатольевич РУДЕНКО	Podpredseda obvod- ného súdu minského Októbrového obvodu Dátum narodenia: 1.12.1981 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti novinárom, akti- vistom a demonštrantom, najmä za uloženie pokuty staršiemu a zdravotne postihnutému demonštrantovi, ako aj za odsú- denie Ludmily Kazakovej – advokátky Maryje Kalesnikavo- vej, líderky bieloruskej opozície. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
100.	Aliaksandr Aliak- sandravich VOUK Aleksandr Alek- sandrovič VOLK	Аляксандр Аляксандравіч ВОЎК Александр Александрович ВОЛК	Sudca obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu Dátum narodenia: 1.8.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu minského Sovietskeho obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti demon- štrantom, najmä za odsúdenie Natalie Cherševovej, Dzmitryja Halka a Dzmitryja Karatkeviča, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jeho dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práva na obhajobu a práva na spravodlivý proces. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
101.	Volha Siarheeuna NIABORSKAIA Olga Sergeevna NEBORSKAIA	Вольга Сяргеёўна НЯБОРСКАЯ Ольга Сергеевна НЕБОРСКАЯ	Sudkyňa obvodného súdu minského Októ- brového obvodu Dátum narodenia: 14.2.1991 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudkyne obvodného súdu minského Októ- brového obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom a novinárom, najmä za odsúdenie Safije Mala- ševičovej a Cichana Kľukača, ktorých bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje za politických väzňov. Počas konaní vedených pod jej dohľadom bolo hlásené porušo- vanie práv na obhajobu. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
102.	Marina Sviatasla- vauna ZAPASNIK Marina Sviatosla- vovna ZAPAS- NIK	Марына Святаславаўна ЗАПАСНИК Марина Святославовна ЗАПАСНИК	Podpredsedníčka súdu minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 28.3.1982 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie podpred- sedníčky a sudkyne obvodného súdu minského Leninského obvodu je zodpovedná za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie Vladzislava Zianeviča, Voľhy Pavlavovej, Voľhy Klaskovskej, Viktara Barušku, Siarheja Ratkeviča, Aľaxeja Čarvinského, Andreja Chrenkova, študenta Viktara Akcistava a maloletého Maxima Babiča. Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna pova- žuje všetky tieto osoby za poli- tických väzňov. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
103.	Maksim Yurevich FILATAU Maksim Yurevich FILATOV	Максім Юр'евіч Філатаў Максим Юрьевич ФИЛАТОВ	Sudca mestského súdu v Lide Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu mestského súdu v Lide je zodpovedný za viaceré politicky motivované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsúdenie aktivistu Vitoľda Ašuraka, ktorého bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna považuje za politického väzňa. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
104.	Andrei Vaclava- vich HRUSHKO Andrei Vatslavo- vich GRUSHKO	Андрэй Вацлававіч ГРУШКО Андрей Вацлавович ГРУШКО	Sudca obvodného súdu brestského Leninského obvodu Dátum narodenia: 24.1.1979 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie sudcu obvodného súdu brestského Leninského obvodu je zodpo- vedný za viaceré politicky moti- vované rozsudky proti pokojným demonštrantom, najmä za odsú- denie aktivistov, ktorí boli uznaní za politických väzňov, a za odsú- denie maloletých. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
105.	Dzmitry Iurevich HARA Dmitry Iurevich GORA	Дзмітрый Юр'евіч ГАРА Дмитрий Юрьевич ГОРА	Predseda Vyšetрова- cieho výboru Bielo- ruska (vymenovaný 11. marca 2021) Bývalý zástupca gene- rálneho prokurátora Bieloruskej republiky (do 11. marca 2021) Dátum narodenia: 4.5.1970	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora, ktorú vykonával do 11. marca 2021, je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie pokojných demonštrantov, príslušníkov opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a rado- vých občanov. Podieľal sa tiež na začatí politicky motivovaného trestného stíhania Siarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanov- skej.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			<p>Miesto narodenia: Tbilisi, bývalá Gruzínska SSR (v súčasnosti Gruzínsko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie vedúceho medzirezortnej komisie zriadenej generálnou prokuratúrou na vyšetrovanie sťažností občanov týkajúcich sa zneužívania právomoci príslušníkmi orgánov presadzovania práva je zodpovedný za nečinnosť tejto inštitúcie, keďže nie je známy žiaden prípad vyšetrovania napriek podaným trestným oznámeniam pre použitie násilia, zlé zaobchádzanie a mučenie.</p> <p>Od 11. marca 2021 je predsedom Vyšetrovacieho výboru Bieloruska. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za stíhanie obhajcov ľudských práv a účastníkov pokojných demonstrácií.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
106.	Aliaksei Kanstant- sinavich STUK Alexey Konstanti- novich STUK	Аляксей Канстанцінавіч СТУК Алексе́й Константинович СТУК	<p>Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky</p> <p>Dátum narodenia: 1959</p> <p>Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivované trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Je zodpovedný za sprisnenie kontroly činnosti občanov v obciach a na pracoviskách zo strany prokuratúry a tiež za uplatňovanie nadmernej právnej zodpovednosti, pokiaľ ide o účastníkov pokojných demonstrácií. Verejne vyhlásil, že generálna prokuratúra sa bude usilovať identifikovať „nelegálne“ občianske združenia a potláčať ich činnosť.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
107.	Genadz Iosifavich DYSKO Gennadi Iosifo- vich DYSKO	Генадзь Іосіфавіч ДЫСКО Геннадий Іосифович ДЫСКО	Zástupca generálneho prokurátora Bieloruskej republiky, justičný štátny radca 3. triedy Dátum narodenia: 22.3.1964 Miesto narodenia: Ašmiany, Hrodnianska oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu generálneho prokurátora je zodpovedný za politicky motivo- vané trestné stíhanie opozície, novinárov, občianskej spoločnosti a bežných občanov. Zúčastnil sa tiež na začatí politicky motivo- vaného trestného stíhania Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanov- skej. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a závažné narušenie právneho štátu, ako aj za potláčanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície.	21.6.2021
108.	Sviatlana, Anato- leuna LYUBETS- KAYA Svetlana Anato- levna LYUBETS- KAYA	Святлана Анатольеўна ЛЮБЕЦКАЯ Светлана Анатольевна ЛЮБЕЦКАЯ	Členka Snemovne reprezentantov Národ- ného zhromaždenia Bieloruska, predsed- níčka stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 3.6.1971 Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčas- nosti Ukrajina) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie ako pred- sedníčka parlamentného výboru pre právo je zodpovedná za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprisňuje zodpoved- nosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia poli- tických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedná za závažné porušo- vanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne akti- vity tiež závažne narušujú demo- kraciu a právny štát v Bielorus- ku.	21.6.2021
109.	Aliaksei Uladzi- miravich IAHORAU Alexei Vladimiro- vich YEGOROV	Аляксей Уладзіміравіч ЯГОРАЎ Алексей Владимирович ЕГОРОВ	Člen Snemovne repre- zentantov Národného zhromaždenia Bielo- ruska, podpredseda stáleho výboru pre právo Dátum narodenia: 16.12.1969	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprisňuje zodpoved- nosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia poli- tických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušo- vanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			<p>Miesto narodenia: Novosokolniki, Psovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	
110.	<p>Aliaksandr Paulavich AMELIA-NIUK</p> <p>Aleksandr Pavlovich OMELYA-NYUK</p>	<p>Аляксандр Паўлавiч АМЕЛ'ЯННЮК</p> <p>Александр Павлович ОМЕЛ'ЯННЮК</p>	<p>Člen Snemovne reprezentantov Národného zhromaždenia Bieloruska, podpredseda stáleho výboru pre právo</p> <p>Dátum narodenia: 6.3.1964</p> <p>Miesto narodenia: Kobrin, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	Z titulu svojej funkcie ako podpredseda parlamentného výboru pre právo je zodpovedný za prijatie nového zákonníka administratívnych deliktov (nadobudol účinnosť 1. marca 2021), ktorý umožňuje svojvoľné zatýkanie a sprísňuje zodpovednosť za účasť na hromadných podujatiach vrátane nosenia politických symbolov. Na základe týchto legislatívnych aktivít je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv vrátane práva pokojne sa zhromažďovať a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície. Tieto legislatívne aktivity tiež závažne narušujú demokraciu a právny štát v Bielorusku.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
111.	Andrei Mikalae- vich MUKAVOZ- CHYK Andrei Nikolae- vich MUKOVOZ- CHYK	Андрэй Мікалаевіч МУКАВОЗЧЫК Андрей Николаевич МУКОВОЗЧИК	Politický komentátor denníka „Bielorusko dnes“ („Belarus sion- ňá“) Dátum narodenia: 13.6.1963 Miesto narodenia: Novosibirsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo cestovného pasu: MP 3413113 a MP 2387911	Je jedným z hlavných propagan- distov režimu prezidenta Luka- šenka, ktorý uverejňuje články v oficiálnych novinách prezi- dentského úradu „Bielorusko dnes“. Vo jeho článkoch sú demokratická opozícia a občianska spoločnosť systema- ticky vykresľované negatívnym a znevažujúcim spôsobom s použitím nepravdivých infor- mácií. Je jedným z hlavných pôvodcov štátnej propagandy, ktorá podporuje a odôvodňuje potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti. V máji 2020 získal ocenenie „Zlaté pero“ od provládnej orga- nizácie Bieloruskej únie noviná- rov. V decembri 2020 získal ocenenie „Zlaté písmeno“, ktoré mu odovzdali zástupcovia bielo- ruského ministerstva informácií. V januári 2021 podpísal Luka- šenko dekrét, ktorým sa mu udeľuje medaila „Za pracovné zásluhy“. Profituje tak z Lukašenkovo režimu a podporuje ho.	21.6.2021
112.	Siarhei Aliaksan- dravich GUSA- CHENKA Sergey Alexan- drovich GUSA- CHENKO	Сяргей Аляксандравіч ГУСАЧЭНКА Сергей Александрович ГУСАЧЕНКО	Zástupca riaditeľa Národnej štátnej tele- víznej a rozhlasovej spoločnosti (spoločnosť Belteleradio) Dátum narodenia: 5.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Č. úradného telefónu: (+375-17) 369 90 15	Z titulu svojej funkcie zástupcu riaditeľa štátnej televíznej spoločnosti Belteleradio a ako autor a moderátor propagandis- tického televízneho týždenníka „Hlavnij efiř“ úmyselne posky- toval bieloruskej verejnosti nepravdivé informácie o výsledku volieb, protestoch a represióch páchaných štátnymi orgánmi. Je priamo zodpovedný za spôsob, akým štátna televízia informuje o situácii v krajine, a tým podporuje štátne orgány vrátane prezidenta Lukašenka. Podporuje tak Lukašenkovo režim.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
113.	Genadz Branisla- vavich DAVYDZKA Gennadi Bronisla- vovich DAVYDKO	Генадзь Браніслававіч ДАВЫДЗЬКА Геннадий Брониславович ДАВЫДЬКО	Člen Snemovne repre- zentantov, predseda výboru pre ľudské práva a médiá Predseda bieloruskej politickéj organizácie Belaja Rus Dátum narodenia: 29.9.1955 Miesto narodenia: dedina Popovka, Senno/Sianno, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Cestovný pas: MP2156098	Ako predseda organizácie Belaja Rus, významnej a pro-Lukašen- kovej organizácie, je jedným z hlavných propagandistov režimu. Na podporu Lukašenka často používal štvavý prejav a podnecoval násilie zo strany štátneho aparátu voči pokojným demonštrantom. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
114.	Volha Mikalaeuna CHAMADA- NAVA Olga Nikolaevna CHEMODA- NOVA	Вольга Мікалаеўна ЧАМАДАНАВА Ольга Николаевна ЧЕМОДАНОВА	Tlačová tajomníčka Ministerstva vnútra Bieloruska Dátum narodenia: 13.10.1977 Miesto narodenia: Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: plukovníčka Cestovný pas: MC1405076	Ako hlavná mediálna pracov- níčka Ministerstva vnútra Bielo- ruska pre styk s médiami zohráva kľúčovú úlohu pri skresľovaní skutkov násilia proti demon- štrantom a odvádzania pozornosti od nich, ako aj pri šírení nepravdivých informácií o nich. Vyhrážala sa pokojným demon- štrantom a naďalej obhajuje násilie proti nim. Keďže patrí k bezpečnostnému aparátu a hovorí v jeho mene, podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
115.	Siarhei Ivanavich SKRYBA Sergei Ivanovich SKRIBA	Сяргей Іванавіч СКРЫБА Сергей Иванович СКРИБА	Prorektor Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity pre výchovnú prácu Dátum narodenia: 21.11.1964 / 1965 Miesto narodenia: Kleck, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Email: skri- ba_s@bseu.by	Z titulu svojej funkcie prorektora Bieloruskej štátnej ekonomickej univerzity (BSEU) pre pedago- gickú činnosť je zodpovedný za sankcie uložené študentom za ich účasť na pokojných demonštráciách, a to vrátane vylúčenia z univerzity. Niektoré z týchto sankcií uložil po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
116.	Siarhei Piatrovich, RUBNIKOVICH Sergei Petrovich RUBNIKOVICH	Сяргей Пятровіч РУБНІКОВІЧ Сергей Петрович РУБНИКОВИЧ	Rektor Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity Dátum narodenia: 1974 Miesto narodenia: Šarkavščyna, Vitebská/Vicebská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej lekárskej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
117.	Aliaksandr Hena- dzevich BAKHA- NOVICH Aleksandr Genna- devich BAKHA- NOVICH	Аляксандр Генадзевіч БАХАНОВІЧ Александр Геннадьевич БАХАНОВИЧ	Rektor Brestskej štátnej technickej univerzity Dátum narodenia: 1972 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Brestskej štátnej technickej univerzity, vymenovanie do ktorej schválil Alexander Lukašenko, je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
118.	Mikhail Ryhora- vich BARAZNA Mikhail Grigore- vich BOROZNA	Міхаіл Рыгоравіч БАРАЗНА Михаил Григорьевич БОРОЗНА	Rektor Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) Dátum narodenia: 20.11.1962 Miesto narodenia: Rakuševa, Mogiľovská/Mahiľovská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie rektora Bieloruskej štátnej akadémie umenia (BSAA) je zodpovedný za rozhodnutie správy univerzity o vylúčení študentov z univerzity za účasť na pokojných demonštráciách. Tieto rozhodnutia o vylúčení sa prijali po výzve Lukašenka z 27. októbra 2020 na vylúčenie študentov, ktorí sa zúčastnili na demonštráciách a štrajkoch, z univerzít.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	
119.	Maksim Uladzimiravich RYZHANKOU Maksim Vladimirovich RYZHENKOV	Максім Уладзіміравіч РЫЖАНКОЎ Максим Владимирович РЫЖЕНКОВ	Prvý zástupca vedúceho prezidentskej kancelárie. Dátum narodenia: 19.6.1972 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho prezidentskej kancelárie je úzko spätý s prezidentom a zodpovedný za zabezpečovanie výkonu prezidentských právomocí v oblasti vnútornej a zahraničnej politiky. Počas svojej viac ako dvadsaťročnej kariéry v bieloruskej verejnej službe zastával viacero pozícií, a to aj na ministerstve zahraničných vecí a viacerých ambasádach. Podporuje tak Lukašenkov režim.	21.6.2021
120.	Dzmitry Aliksandravich LUKASHENKA Dmitry Aleksandrovich LUKASHENKO	Дзмітрый Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА Дмитрий Александрович ЛУКАШЕНКО	Podnikateľ, predseda prezidentského športového klubu Dátum narodenia: 23.3.1980 Miesto narodenia: Mogiľov/Mahiľov, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je synom Alexandra Lukašenka a podnikateľom. Od roku 2005 pôsobí ako predseda verejnoprávneho združenia „Prezidentský športový klub“, pričom v roku 2020 bol do tejto funkcie opätovne zvolený. Prostredníctvom tohto subjektu podniká a kontroluje viacero podnikov. Zúčastnil sa na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
121.	Liliya Valereuna LUKASHENKA (SIAMASHKA) Liliya Valerevna LUKASHENKO (SEMASHKO)	Лілія Валер'еўна ЛУКАШЭНКА (СЯМАШКА) Лилия Валерьевна ЛУКАШЕНКО (СЕМАШКО)	Podnikateľka, riaditeľka umeleckej galérie Dátum narodenia: 1978 alebo 1979 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Je manželkou Viktora Lukašenka a nevestou Alexandra Lukašenka. Je úzko spojená s viacerými významnými podnikmi, ktoré profitujú z Lukašenkovho režimu vrátane Dana Holdings/Dana Astra, koncernu Belkhudozhpromysly a Eastleigh trading Ltd. Spolu so svojím manželom Viktorom Lukašenkom bola prítomná na tajnej inaugurácii Alexandra Lukašenka v septembri 2020. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
122.	Valeri Valerevich IVANKOVICH Valery Valerevich IVANKOVICH	Валерый Валер'евіч ІВАНКОВІЧ Валерий Валерьевич ИВАНКОВИЧ	Generálny riaditeľ akciovej spoločnosti „MAZ“ Dátum narodenia: 1971 Miesto narodenia: Novopolock, Bielo- ruská SSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie generál- neho riaditeľa akciovej spoloč- nosti „MAZ“ je zodpovedný za zadržiavanie pracovníkov spoločnosti „MAZ“ v priestoroch spoločnosti „MAZ“ bezpečnost- nými jednotkami a za prepustenie zamestnancov spoločnosti „MAZ“, ktorí sa zúčastnili na mierových protestoch proti bieloruskému režimu. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demo- kratickej opozície. Prezident Lukašenko ho vyme- noval za člena komisie poverenej vypracovaním návrhu zmien bieloruskej ústavy. Podporuje preto Lukašenkov režim.	21.6.2021
123.	Aliaksandr Yauhenavich SHATROU Alexander (Ale- xander) Evgenevich SHATROV	Аляксандр Яўгенавіч ШАТРОЎ Александр Евгеньевич ШАТРОВ	Podnikateľ, vlastník a výkonný riaditeľ spoločnosti LLC Synesis Dátum narodenia: Miesto narodenia: bývalý ZSSR (v súčas- nosti Ruská federácia) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: ruská, bieloruská	Z titulu svojej funkcie výkon- ného riaditeľa a vlastníka spoločnosti LLC Synesis je zodpovedný za rozhodnutie tejto spoločnosti poskytovať bieloru- ským orgánom platformu na dohľad s názvom Kipod, pomocou ktorej je možné prehľadávať a analyzovať video- záznamy a používať softvér na rozpoznávanie tváre. Prispieva preto k potláčaniu občianskej spoločnosti a demokratickej opozície štátnym aparátom. Spoločnosť Synesis LLC a jej pobočka Panoptes profitujú zo svojho zapojenia do Systému monitorovania bezpečnosti republiky. Iné spoločnosti vo vlastníctve alebo spoluvlast- níctve Šatrova, ako napríklad BelBet a Synesis Sport, tiež profitujú z vládnych zákaziek. Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých kritizoval osoby, ktoré sa zapojili do protestov proti Lukašenkovmu režimu, a bagate- lizoval nedostatočnú demokraciu v Bielorusku. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
124.	Siarhei Siamionavich TSIAT-SERYN Sergei Semionovich TETERIN	Сяргей Сямёнавіч ЦЯЦЕРЫН Сергей Семёнович ТЕТЕРИН	Podnikateľ, vlastník spoločnosti BELGLOBALSTART, spoluvlastník spoločnosti VIBEL, predseda Bieloruskej tenisovej federácie Dátum narodenia: 7.1.1961 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je jedným z najvýznamnejších podnikateľov pôsobiacich v Bielorusku, pričom jeho obchodné záujmy sa týkajú distribúcie alkoholických nápojov (prostredníctvom svojej spoločnosti Belglobalstart), potravinárskych výrobkov a nábytku. Patrí do Lukašenkovho najbližšieho okruhu. V roku 2019 dostala spoločnosť Belglobalstart možnosť začať budovať multifunkčné podnikateľské centrum pred prezidentským palácom v Minsku. Je spolumajiteľom spoločnosti VIBEL, ktorá predáva reklamy vo viacerých bieloruských celoštátnych televíznych kanáloch. Je predsedom Bieloruskej tenisovej federácie a bývalým Lukašenkovým poradcom pre otázky športu. Vydal verejné vyhlásenia, v ktorých odsúdil bieloruských športovcov, ktorí vyjadrili nesúhlas s Lukašenkovým režimom, a konkrétne protestovali proti násiliu a prenasledovaniu pokojných demonštrantov, novinárov a ľudskoprávných aktivistov. Verejne týchto športovcov vyzval, aby vrátili všetky peniaze, ktoré do nich štát investoval. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
125.	Mikhail Safarbekovich GUTSERIEV	Михаил (Михаил) Сафарбекович ГУЦЕРИЕВ	Podnikateľ, majiteľ spoločností Safmar, Slavkali a Slavneft Dátum narodenia: 9.5.1958 Miesto narodenia: Akmolinsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Kazachstan) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: ruská	Je prominentným ruským podnikateľom s obchodnými záujmami v Bielorusku v odvetví energetiky, draselnej soli, služieb stravovania a ubytovania a iných odvetví. Je dlhodobým priateľom Alexandra Lukašenka a vďaka týmto vzťahom získal značné bohatstvo a vplyv medzi politickou elitou v Bielorusku. „Safmar“, spoločnosť pod kontrolou Gucerieva, bola jedinou ruskou ropnou spoločnosťou, ktorá počas energetickej krízy medzi Bieloruskom a Ruskom naďalej dodávala začiatkom roku 2020 ropu do bieloruských rafinérií.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zaradenia do zoznamu
				<p>Guceriev tiež podporil Lukašenka v sporoch s Ruskom o dodávky ropy. Guceriev vlastní spoločnosť „Slavkali“, ktorá buduje závod Nežinskij na ťažbu a spracovanie chloridu draselného, ktorá sa nachádza na ložisku draselnej soli Starobinskij v blízkosti mesta Lubaň. Ide o najväčšiu investíciu v Bielorusku v hodnote 2 miliárd amerických dolárov. Lukašenko prisľúbil, že mesto Lubaň premenuje na počesť tohto podnikateľa na Gucerievsk. Medzi jeho ďalšie podniky v Bielorusku patria čerpacie stanice „Slavneft“, ropné sklady, hotel, podnikateľské centrum a letiskový terminál v Minsku. Lukašenko Gucerieva obhajoval po tom, čo sa proti nemu v Rusku začalo trestné vyšetrovanie. Lukašenko tiež Gucerievovi poďakoval za jeho finančné príspevky na dobročinné účely a za investovanie niekoľkých miliárd dolárov v Bielorusku. Guceriev údajne daroval Lukašenkovi luxusné dary.</p> <p>Tiež vyhlásil, že je vlastníkom rezidencie, ktorá <i>de facto</i> patrí Lukašenkovi, čím ho kryl, keď novinári začali vyšetrovať Lukašenkov majetok. Údajne sa zúčastnil na tajnej inaugurácii Lukašenka 23. septembra 2020. V októbri 2020 sa Lukašenko a Guceriev zúčastnili na otvorení pravoslávneho kostola, ktorý Guceriev sponzoroval. Podľa mediálnych správ po prepustení</p>	

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				štrajkujúcich zamestnancov bieloruských štátnych médií v auguste 2020 prileteli na palube lietadla patriaceho Gucerievovi do Bieloruska ruskí pracovníci médií, aby ich nahradili, a boli ubytovaní v hoteli Minsk Renaissance, ktorý patrí Gucerievovi. Guceriev tak profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	
126.	Aliaksey Ivanovich ALEKSIN Alexei Ivanovich OLEKSIN	Аляксей Іванавіч АЛЕКСІН Алексей Иванович ОЛЕКСИН	Podnikateľ, spoluvlastník spoločnosti Bremino Group Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	<p>Je jedným z popredných podnikateľov v Bielorusku, ktorý má obchodné záujmy v odvetviach ropy a energetiky, nehnuteľností, rozvoja, logistiky, tabaku, maloobchodu, financií a ďalších. Je v blízkom vzťahu s Alexandrom Lukašenkom a jeho synom a bývalým poradcom pre národnú bezpečnosť Viktorom Lukašenkom. Je činný v hnutí motorkárov v Bielorusku, čo je koníček, ktorý má spoločný s Viktorom Lukašenkom. Jeho rodina vlastní rezidenciu Alexandria 2 v Mahiľovskej oblasti, ktorá sa ľudovo nazýva „prezidentská rezidencia“, ktorú Alexander Lukašenko často navštevuje.</p> <p>Je spoluvlastníkom spoločnosti Bremino Group, ktorá je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Aleksin a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktora Lukašenka.</p> <p>Spoločnosti „Inter Tobacco“ a „Energ-Oil“, ktoré patria Aleksinovi a jeho blízkym rodinným príslušníkom, dostali na základe dekrétu, ktorý podpísal Alexander Lukašenko, výhradné právo na dovoz tabakových výrobkov do Bieloruska a získali štátnu podporu na vytvorenie kioskov Tabakierka. Údajne bol jedným zo</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				zakladateľov prvej vládou schvá- lenej súkromnej vojenskej spoločnosti v Bielorusku, „Gard- Servis“, s údajným prepojením na bieloruské bezpečnostné zložky. Profituje tak z Lukašen- kovho režimu.	
127.	Aliaksandr Mika- laevich ZAITSAU Alexander (Ale- xandr) Nikolae- vich ZAITSEV	Аляксандр Мікалаевіч ЗАЙЦАЎ Александр Николаевич ЗАЙЦЕВ	Podnikateľ, spolu- vlastník spoločností Bremino Group a Sohra Group Dátum narodenia: 22.11.1976 alebo 22.11.1975 Miesto narodenia: Ružany, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Je bývalým asistentom Viktara Lukašenka, syna a bývalého poradcu pre národnú bezpečnosť Alexandra Lukašenka. Vďaka prístupu k rodine Lukašenkovcov získava lukratívne zákazky pre svoje podniky. Je vlastníkom Sohra Group, ktorá získala právo na vývoz produkcie štátnych podnikov (traktory, nákladné vozidlá) do krajín Perzského zálivu a Afriky. Je jedným zo spoluvlastníkov Bremino Group. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino- Orsha, ako aj viacero finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Zajcav a ďalší vlastníci skupiny Bremino získali podporu od Viktara Lukašenka. Profituje tak z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.	21.6.2021
128.	Ivan Branislava- vich MYSLITSKI Ivan Bronislavo- vich MYSLITS- KIY	Іван Браніслававіч МЫСЛІЦКІ Иван Брониславович МЫСЛИЦКИЙ	Prvý zástupca vedúceho odboru nápravno-vý- chovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 23.10.1976 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zaria- denia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaob- chádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úrad- níkom ministerstva vnútra.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
129.	Aleh Mikalaevich, BELIAKOU Oleg Nikolaevich BELIAKOV	Алег Мікалаевіч БЕЛЯКОЎ Олег Николаевич БЕЛЯКОВ	Zástupca vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	<p>Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno- výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p> <p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
130.	Uladzislau Aliak- seevich MANDRYK Vladislav Alek- seevich MANDRIK	Уладзіслаў Аляксеевіч МАНДРЫК Владислав Алексеевич МАНДРИК	Zástupca vedúceho odboru nápravový- chovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 4.7.1971 Miesto narodenia: Preukaz totožnosti: 3040771A125PB2; Cestovný pas: MP3810311. Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravový- chovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom minis- terstva vnútra. Z titulu svojej funkcie je zodpo- vedný za podmienky zadržia- vania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržia- vanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napáda- nie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
131.	Andrei Mikalae- vich DAILIDA Andrei Nikolae- vich DAILIDA	Андрэй Мікалаевіч ДАЙЛІДА Андрей Николаевич ДАЙЛИДА	Zástupca vedúceho odboru nápravový- chovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 1.7.1974 Miesto narodenia: Cestovný pas: KH2133825 Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravový- chovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom minis- terstva vnútra.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>Z titulu svojej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p> <p>Za svoju prácu zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra získal v decembri 2020 vyznamenanie prezidenta za službu vlasti, a preto profituje z Lukašenkovho režimu.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
132.	<p>Aleh Mikalaevich LASHCHY- NOUSKI</p> <p>Oleg Nikolaevich LASHCHINOVSKII</p>	<p>Алег Мікалаевіч ЛАШЧЫНОЎС- КІ</p> <p>Олег Николаевич ЛАЩИНОВС- КІЙ</p>	<p>Bývalý zástupca vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra</p> <p>Dátum narodenia: 12.5.1963</p> <p>Miesto narodenia:</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu vedúceho odboru nápravno-výchovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protestoch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom ministerstva vnútra.</p> <p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedný za podmienky zadržania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznym formám zlého zaobchádzania so zadržanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napádanie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
133.	Zhana Uladzimi- rauna BATU- RYTSKAIА Zhanna Vladimi- rovna BATU- RITSKAYA	Жана Уладзіміраўна БАТУРЫЦКАЯ Жанна Владимировна БАТУРЫЦКАЯ	Vedúca riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-vý- chovných zariadení ministerstva vnútra Dátum narodenia: 20.4.1972 Miesto narodenia: Pohlavie: žena Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúcej riaditeľstva pre výkon trestov v rámci odboru nápravno-vý- chovných zariadení ministerstva vnútra, do ktorého právomoci patria väzobné zariadenia, je zodpovedná za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných protes- toch a boli zadržaní v týchto väzobných zariadeniach po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020, a to v súlade s prejavom Lukašenka adresovaným úradníkom minis- terstva vnútra. Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie je zodpovedná za podmienky zadržovania v bieloruských ústavoch na výkon trestu odňatia slobody vrátane kategorizácie väzňov zodpovedajúcej rôznemu druhu zlého zaobchádzania so zadržia- vanými osobami a ich mučenia, ako sú napríklad slovné napáda- nie, izolácia ako trest, zákaz telefonátov a návštev, mrzačenie, bitie a brutálne mučenie. Je preto zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
134.	Dzmitry Mikalae- vich STREBKOU Dmitry Nikolae- vich STREBKOV	Дзмітрый Мікалаевіч СТРЭБКОЎ Дмитрий Николаевич СТРЕБКОВ	Riaditeľ väznice č. 8 v Žodine Dátum narodenia: 19.3.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie riaditeľa väznice č. 8 v meste Žodino je zodpovedný za hroznú podmienku v tomto ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody a za neľudské a ponižu- júce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto väzobnom zariadení, a to aj v jeho ústave na výkon väzby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
135.	Yauhen Andreevich SHAPETSKA Evgeniy Andreevich SHAPETKO	Яўген Андрэевіч ШАПЕЦЬКА Евгений Андреевич ШАПЕТЬКО	Vedúci ústavu na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 30.3.1989 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon trestu odňatia slobody je zodpovedný za hrozné podmienky v tomto izolačnom zariadení a za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách po prezidentských voľbách konaných v roku 2020 a boli zadržávaní v tomto ústave na výkon trestu odňatia slobody, a to aj v jeho dočasnom väzobnom zariadení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
136.	Ihar Ryhoravich KENIUKH Igor Grigorevich KENIUKH	Ігар Рыгоравіч КЕНІУХ Ігорь Григорьевич КЕНІУХ	Vedúci ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.1.1980 Miesto narodenia: Homel'ská oblasť, bývalý ZSSR (v súčas- nosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržávaných v tomto ústave na výkon väzby po prezident- ských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Vyvíjal nátlak na zdravotníckych pracovníkov s cieľom prepustiť lekárov, ktorí sympatizovali s protestujúcimi. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzova- nie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržávanými osobami zaob- chádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a použí- vali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
137.	Hleb Uladzimiravich DRYL Gleb Vladimirovich DRIL	Глеб Уладзіміравіч ДРЬІЛЬ Глеб Владимирович ДРИЛЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 12.5.1980 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto väzobnom zariadení po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa svedeckej výpovede boli niektoré zo žien zadržaných 9. – 12. augusta 2020 v ústavoch na výkon väzby a trestu odňatia slobody brutálne bité. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
138.	Uladzimir Iosifavich LAPYR Vladimir Yosifovich LAPYR	Уладзімір Іосіфавіч ЛАПЫР Владимир Иосифович ЛАПЫРЬ	Zástupca vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina Dátum narodenia: 21.8.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu vedúceho ústavu na výkon väzby Akrestina je zodpovedný za hrozné podmienky a za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie vrátane bitia a mučenia občanov zadržovaných v tomto ústave na výkon väzby po prezidentských voľbách, ktoré sa konali v roku 2020. Podľa výpovedí viacerých žien uvedených v správe Centra pre presadzovanie práv žien „Jej práva“ (<i>Her Rights</i>), sa najneľudskejšie so zadržovanými osobami zaobchádzalo v ústave na výkon väzby a trestu odňatia slobody Akrestina v Minsku, v ktorom boli príslušníci policajnej jednotky osobitného určenia (OMON) obzvlášť krutí a používali mučenie.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
139.	Aliaksandr Uladzimiravich VASILIUK Alexander (Ale- xandr) Vladimiro- vich VASILYUK	Аляксандр Уладзіміравіч ВАСІЛЮК Александр Владимирович ВАСИЛЮК	Vedúci vyšetrovacieho tímu Vyšetrovacieho výboru Dátum narodenia: 8.5.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrova- cieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zadržiavanie, konkrétne členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane líderky bieloruskej opozície Maryje Kalesnikavovej, ktorú organizácie pre ľudské práva považujú za politickú väzenkyňu. Je zodpovedný aj za zadržiavanie viacerých predstavitel'ov opozičných médií. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
140.	Yauhen Anatole- vich ARKHI- REEU Evgeniy Anatole- vich ARKHI- REEV	Яўген Анатольевіч АРХІРЭЎ Евгений Анатольевич АРХИРЕЕВ	Vedúci hlavného vyše- trovacieho oddelenia, ústredný úrad Vyšetro- vacieho výboru Dátum narodenia: 1.7.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho hlavného vyšetrovacieho odde- lenia ústredného úradu Vyšetro- vacieho výboru je zodpovedný za začatie politicky motivova- ného trestného konania a príslušné vyšetrovanie, najmä v súvislosti s členmi opozičnej Koordinačnej rady a inými demonštrantmi. Cieľom takýchto vyšetrovaní je zastrašiť demon- štrantov, ako aj potrestať účasť na pokojných demonštráciách. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
141.	Aliaksei Iharavich KAURYZHKIN Alexey Igorovich KOVRYZHKIN	Аляксей Ігаравіч КАЎРЫЖКІН Алексей Игоревич КОВРИЖКИН	Vedúci vyšetrovacieho tímu, hlavné vyšet- rovacie oddelenie, Vyše- trovací výbor Dátum narodenia: 3.11.1981 Miesto narodenia: Bobrujsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho vyšetrovacieho tímu Vyšetrova- cieho výboru Bieloruska je zodpovedný za politicky motiva- vané prenasledovanie a zadržiava- nie, konkrétne členov tímu pre prezidentskú kampaň Viktora Babaryku a členov opozičnej Koordinačnej rady vrátane práv- nika Maxima Znaka, ktorého organizácie pre ľudské práva považujú za politického väzňa.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
142.	Aliaksandr Dzmitryevich АНАФОНАУ Alexander (Alexander) Dmitrievich АГАФОНОВ	Аляксандр Дзмітрыевіч АГАФОНАЎ Александр Дмитриевич АГАФОНОВ	Prvý zástupca vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie, Vyšetrovací výbor Dátum narodenia: 13.3.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie prvého zástupcu vedúceho hlavného útvaru pre vyšetrovanie Vyšetrovacieho výboru je zodpovedný za politicky motivované stíhanie a zatknutie prezidentského kandidáta Sjarheja Cichanovského – aktivistu opozície a manžela prezidentskej kandidátky Sviatlany Cichanovskej, a ďalších politických aktivistov vrátane Mikalaja Statkeviča a Dzmitryja Kazlova. Sjarheja Cichanovského, Dzmitryja Kazlova a Mikalaja Statkeviča považuje Bieloruská organizácia pre ľudské práva Viasna za politických väzňov. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
143.	Kanstantsin Fiodaravich ВУЧАК Konstantin Fedorovich ВУЧЕК	Канстанцін Фёдаравіч ВУЧАК Константин Фёдорович ВУЧЕК	Vedúci odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB Dátum narodenia: 20.9.1985 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho odboru vyšetrovacieho oddelenia KGB dohliadal na politicky motivované vyšetrovanie prezidentského kandidáta Viktora Babaryku. Ústredná volebná komisia kandidatúru Viktora Babaryku zamietla. Toto rozhodnutie sa zakladalo na správe KGB a oficiálnych vyhláseniach Vučaka v televízii, v ktorých Viktora Babaryku označil za vinného z prania špinavých peňazí, hoci vyšetrovanie ešte prebiehalo. Vučak sa 26. októbra 2020 vo vysielaní vládnej televízie vyhrážal pokojným demonštranantom, že ich konanie bude klasifikované ako teroristický čin. Je preto zodpovedný za potláčanie demokratickej opozície a občianskej spoločnosti.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
144.	Andrei Siarheevich BAKACH Andrei Sergeevich BAKACH	Андрэй Сяргеевіч БАКАЧ Андрей Сергеевич БАКАЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 19.11.1983 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Prvomájového obvodu (od decembra 2019) je zodpovedný za činnosť policajného zboru tohto policajného obvodu a za skutky, ku ktorým došlo na policajnej stanici. Počas jeho funkčného obdobia boli pokojní demonštranti v Minsku na policajnej stanici, ktorá podliehala jeho vedeniu, predmetom krutého, neľudského a ponižujúceho zaobchádzania. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
145.	Aliaksandr Uladzimiravich, PALULEKH Aleksandr Vladimirovich POLULEKH	Аляксандр Уладзіміравіч ПАЛУЛЕХ Александр Владимирович ПОЛУЛЕХ	Náčelník policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 25.6.1979 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vedúceho oddelenia vnútra úradu minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za represálie policajného zboru tohto policajného obvodu proti pokojným demonštrantom tesne po prezidentských voľbách v roku 2020, najmä za zlé zaobchádzanie (vrátane mučenia) s pokojnými demonštrantmi, ktorí boli zadržávaní na policajnej stanici, ktorá mu podlieha. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
146.	Aliaksandr Aliaksandravich ZAKHVITSEVICH Aleksandr Aleksandrovich ZAKHVITSEVICH	Аляксандр Аляксандравіч ЗАХВІЦЭВІЧ Александр Александрович ЗАХВИЦЕВИЧ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 1.1.1977 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom v tomto obvode. Príslušníci	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				polície pod jeho dohľadom mučili zadržované osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
147.	Siarhei Uladzimiravich USHAKOU Sergei Vladimirovich USHAKOV	Сяргей Уладзіміравіч УШАКОЎ Сергей Владимирович УШАКОВ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu Dátum narodenia: 22.8.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu dohliada na kriminálnu políciu je zodpovedný za skutky svojich podriadených, najmä za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní vo Frunzenskom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Príslušníci polície pod jeho dohľadom mučili zadržované osoby. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
148.	Siarhei Piatrovich ARTSIOMENKA Sergei Petrovich ARTEMENKO / ARTIOMENKO	Сяргей Пятровіч АРЦЁМЕНКА Сергей Петрови́ч АРТЁМЕНКО	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu Dátum narodenia: 26.3.1973 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Prvomájového obvodu dohliada na poriadkovú políciu a je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany jeho podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní v minskom Prvomájovom obvode, a za brutálny zásah proti pokojným demonštrantom. Jedným z prípadov zlého zaobchádzania je prípad Maxima Chorošina, majiteľa kvetinárstva, ktorý bol zatknutý za to, že 13. októbra 2020 rozdával	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>kvetiny účastníčkam Pochodu žien. Vyvíjal nátlak na občanov, aby sa nezúčastňovali na pokojných demonštráciách.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
149.	Aliaksandr Mikhailavich RYDZETSKI Aleksandr Mikhailovich RIDETSKIY	Аляксандр Міхайлавіч РЫДЗЕЦКІ Александр Михайлович РИДЕЦКИЙ	<p>Bývalý náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti Štátneho výboru pre forenzné skúmanie</p> <p>Dátum narodenia: 14.8.1978</p> <p>Miesto narodenia: Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p>	<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) zo strany svojich podriadených s občanmi, ktorí boli tesne po prezidentských voľbách v roku 2020 zadržávaní na uvedenom policajnom oddelení.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
150.	Dzmitry Iauhenevich BURDZIUK Dmitry Evgenievich BURDIUK	Дзмітрый Яўгеньевіч БУРДЗІЮК Дмитрий Евгеньевич БУРДЮК	<p>Náčelník policajného oddelenia minského Októbrového obvodu, bývalý náčelník policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu</p> <p>Dátum narodenia: 31.1.1980</p> <p>Miesto narodenia: Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Osobné identifikačné číslo: 3310180C009PB7</p> <p>Číslo cestovného pasu: MP3567896</p>	<p>Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizánskeho obvodu bol zodpovedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v uvedenom obvode tesne po prezidentských voľbách v roku 2020.</p> <p>V decembri 2020 bol vymenovaný za náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
151.	Vital Vitalevich KAPILEVICH Vitaliy Vitalevich KAPILEVICH	Віталь Вітальевіч КАПЛІЕВІЧ Віталій Вітальевіч КАПЛІЕВІЧ	Náčelník policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 26.11.1988 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpo- vedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadrživa- ných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu. Zadržívaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na poli- cajnú oddelenie, boli zadržovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravotnícku pomoc zadrživa- vaným osobám. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
152.	Kiryl Stanislava- vich KISLOU Kirill Stanislavo- vich KISLOV	Кірыл Станіслававіч КІСЛОЎ Кирилл Станіславовіч КІСЛОВ	Náčelník policajného oddelenia minského Zavodského obvodu Dátum narodenia: 2.1.1979 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpo- vedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadrživa- ných v priestoroch uvedeného policajného oddelenia. Je tiež zodpovedný za hromadné repre- sálie proti pokojným demon- štrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostoja- cim, ktoré páchali jeho podria- dení. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti.	21.6.2021
153.	Siarhei Aliaksan- dravich VAREIKA Sergey Aleksan- drovich VAREIKO	Сяргей Аляксандравіч ВАРЭЙКА Сергей Александровіч ВАРЕЙКО	Náčelník policajného oddelenia minského Moskovského obvodu, bývalý zástupca náčel- níka policajného odde- lenia minského Zavod- ského obvodu Dátum narodenia: 1.2.1980 Miesto narodenia:	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka poli- cajného oddelenia minského Zavodského obvodu je zodpo- vedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi zadržívanými v pri- storoch policajného oddelenia minského Zavodského obvodu tesne po prezidentských voľbách 2020. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromad- ných represáliách proti pokojným	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostoja- cim. 21. decembra 2020 bol vymeno- vaný za náčelníka policajného oddelenia minského Moskov- ského obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti.	
154.	Siarhei Feliksa- vich DUBAVIK Sergey Felikso- vich DUBOVICH	Сяргей Феліксавіч ДУБАВІК Сергей Феликсович ДУБОВИК	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu Dátum narodenia: 01.02.1974 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Leninského obvodu je zodpovedný za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Leninského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržia- vaným osobám bola odopretá zdravotnícka pomoc; paramedici, ktorí prišli na policajné oddele- nie, boli zastrašovaní s cieľom zabrániť im poskytnúť zdravot- nícku pomoc zadržovaným osobám. Je tiež zodpovedný za skutky svojich podriadených, ktorí sa zúčastňovali na hromadných represáliách proti pokojným demonštrantom, novinárom, ľudskoprávnym aktivistom, robotníkom, predstaviteľom akademickej obce a okolostoja- cim. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
155.	Aliaksandr Mechyslavavich ANDRYEUSKI Alexander (Ale- xandr) Mechisla- vovich ANDRIEVSKII	Аляксандр Мечыслававіч АНДРЫЕЎСКИ Александр Мечиславович АНДРИЕВСКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Frunzen- ského obvodu Dátum narodenia: 29.4.1982 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie zástupcu náčelníka policajného oddelenia minského Frunzenského obvodu je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadržovaných na policajnom oddelení minského Frunzenského obvodu tesne po prezidentských voľbách v roku 2020. Zadržaní museli kľáčať na kolenách so sklone- nými hlavami, boli brutálne bití a boli proti nim použité elek- trické paralyzátory. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
156.	Vital Mikhailavich MAKRYTSKI Vitalii Mikhaila- vich MAKRITS- KII	Віталь Міхайлавіч МАКРЫЦКІ Віталій Міхайлович МАКРИЦКИЙ	Zástupca náčelníka policajného oddelenia minského Októbrového obvodu (do 17. decembra 2020). Od 17. decembra 2020 náčelník policaj- ného oddelenia minského Partizán- skeho obvodu Dátum narodenia: 17.2.1975 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej predchádzajúcej funkcie zástupcu náčelníka poli- cajného oddelenia minského Októbrového obvodu bol zodpo- vedný za dohľad nad brutálnym bitím a mučením pokojných demonštrantov a okolostojacich v priestoroch uvedeného policaj- ného oddelenia tesne po prez- identských voľbách v roku 2020. V decembri 2020 bol povýšený do funkcie náčelníka policajného oddelenia minského Partizán- skeho obvodu. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
157.	Yauhen Aliaksee- vich URUBLEUSKI Evgenii Aleksee- vich VRUBLEVSKII	Яўген Аляксеевіч УРУБЛЕЎСКИ Евгений Алексее- вич ВРУБЛЕВСКИЙ	Vysoký policajný dôstojník v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina Dátum narodenia: 28.1.1966 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie vysokého policajného dôstojníka v ústave na výkon trestu odňatia slobody Akrestina je zodpovedný za neľudské a ponižujúce zaob- chádzanie (vrátane mučenia) páchané na občanoch zadrživa- ných v ústave na výkon trestu odňatia slobody. Podľa výpovedí svedkov a správ médií sa osobne zúčastňoval na brutálnom bití civilistov zadržaných v auguste 2020.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv.	
158.	Mikalai Mikalae- vich KARPIANKAU Nikolai Nikolae- vich KARPEN- KOV	Мікалаі Мікалаевіч КАРПЯНКОЎ Николай Николаевич КАРПЕНКОВ	Námestník ministra vnútra, bývalý náčelník hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra Dátum narodenia: 6.9.1968 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného útvaru pre boj proti organizovanej trestnej činnosti a korupcii ministerstva vnútra je zodpovedný za neľudské a poni- žujúce zaobchádzanie (vrátane mučenia) s občanmi, ktorí sa zúčastnili na pokojných demon- štráciách, a za ich svojvoľné zatknutie a zadržiavanie. Početné svedecké výpovede a dôkazy v podobe fotografií a videozáz- namov svedčia o tom, že skupina pod jeho velením bila a zatýkala pokojných demonštrantov a vyhrážala sa im strelnými zbraňami. Podľa videozáznamu zo 6. septembra 2020 rozbil obuškom sklené dvere kaviarne, v ktorej sa ukrývali pokojní demonštranti, a brutálne ich zadržal. Bol uverejnený záznam, v ktorom tvrdí, že jeho útvar použije proti demonštrantom strelné zbrane. Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
159.	Mikhail Viacha- slavavich HRYB Mikhail Viache- slavovich GRIB	Міхаіл Вячаслававіч ГРЫБ Михаил Вячеславович ГРИБ	Náčelník hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkonného výboru mesta Minsk Dátum narodenia: 29.7.1980 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská	Od marca 2019 do októbra 2020 bol náčelníkom hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkon- ného výboru Vitebskej oblasti, následne bol vymenovaný za náčelníka hlavného útvaru pre vnútorné záležitosti Výkon- ného výboru mesta Minsk a bola mu udelená hodnosť generálma- jora milícií (policajného zboru).	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>Z titulu svojich funkcií je zodpovedný za skutky policajného zboru vo Vitebskej oblasti v októbri 2020 a v Minsku po októbri 2020 vrátane násilných represálií proti pokojným demonštrantom a porušovania práva pokojne sa zhromažďovať a slobody prejavu, ktoré páchal policajný zbor vo Vitebsku a v Minsku po bieloruských prezidentských voľbách v roku 2020.</p> <p>Je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv a za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	
160.	Viktar Genadzevich KHRENIN Viktor Gennadievich KHRENIN	Віктар Генадзевіч ХРЭНІН Виктор Геннадиевич ХРЕНИН	<p>minister obrany</p> <p>Dátum narodenia: 1.8.1971</p> <p>Miesto narodenia: Navahrudak/Novogrudok, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko)</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Štátna príslušnosť: bieloruská</p> <p>Hodnosť: generálporučík</p> <p>Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2594621</p>	<p>Z titulu svojej funkcie ministra obrany od 20. januára 2020 je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.</p>	21.6.2021
			<p>Osobné identifikačné číslo: 3010871K003PB1</p>	<p>Urobil niekoľko verejných vyhlásení, v ktorých vyhlásil, že je pripravený použiť armádu proti pokojným demonštrantom v auguste 2020, a na základe toho, že demonštranti používali historickú bielo-červeno-bielu vlajku, ich označil za nacistických kolaborantov.</p> <p>Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.</p>	

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
161.	Ihar Uladzimiravich HOLUB Igor Vladimirovich GOLUB	Ігар Уладзіміравіч ГОЛУБ Ігорь Владимирович ГОЛУБ	veliteľ vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Dátum narodenia: 19.11.1967 Miesto narodenia: Černihiv, Černihivská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Ukrajina) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor Číslo bieloruského cestovného pasu: KH2187962 Osobné identifikačné číslo: 3191167E003PB1	Z titulu svojej funkcie veliteľa vzdušných síl a protivzdušnej obranu ozbrojených síl Bieloru- skej republiky je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzduš- ných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenko- vých pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia. Cieľom tohto politicky motivo- vaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozič- ného novinára Ramana Pratase- viča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil spolu s riaditeľom riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy Arciomom Sikorským tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potlá- čanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Luka- šenkov režim.	21.6.2021
162.	Andrei Mikalae- vich GURTSE- VICH Andrei Nikolae- vich GURTSE- VICH	Андрэй Мікалаевіч ГУРЦЕВІЧ Андрей Николаевич ГУРЦЕВІЧ	náčelník hlavného štábu a prvý zástupca veliteľa vzdušných síl Dátum narodenia: 27.7.1971 Miesto narodenia: Baranavičy, Brestská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Hodnosť: generálmajor	Z titulu svojej funkcie náčelníka hlavného štábu a prvého zástupcu veliteľa vzdušných síl a protivz- dušnej obrany ozbrojených síl je zodpovedný za rozhodnutie veliteľstva vzdušných síl a protivzdušnej obrany prijaté na základe Lukašenkových pokynov vyslať vojenské lietadlo, aby 23. mája 2021 sprevádzalo vynútené pristátie osobného letu FR4978 na letisku v Minsku bez náležitého odôvodnenia.	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3849920 Osobné identifikačné číslo: 3270771C016PB2	Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku a podporuje Lukašenkov režim.	
163.	Leanid Mikalae- vich CHURO Leonid Nikolae- vich CHURO	Леанід Мікалаевіч ЧУРО Леонид Николаевич ЧУРО	generálny riaditeľ štátneho podniku BELAE- RONAVIGATSIA Dátum narodenia: 8.7.1956 Miesto narodenia: Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: P4289481 Osobné identifikačné číslo: 3080756A068PB5	Z titulu svojej funkcie generálneho riaditeľa štátneho podniku BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21.6.2021
164.	Aliaksei Mikalae- vich AURA- MENKA Alexey Nikolae- vich AVRA- MENKO	Аляксей Мікалаевіч Аўраменка Алексей Николаевич Авраменко	minister dopravy a spojov Dátum narodenia: 11.05.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielo- rusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3102183	Z titulu svojej funkcie ministra dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je	21.6.2021

▼ M38

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			Osobné identifikačné číslo: 3110577A020PB2	formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
165.	Artsiom Igaravich SIKORSKI Artem Igorevich SIKORSKIY	Арцём Ігаравіч СІКОРСКІ Артем Игоревич СИКОРСКИЙ	riaditeľ riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov Dátum narodenia: 1983 Miesto narodenia: Salihorsk, Minská oblasť, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorusko) Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Číslo bieloruského cestovného pasu: MP3785448 Osobné identifikačné číslo: 3240483A023PB7	Z titulu svojej funkcie riaditeľa riaditeľstva pre letectvo bieloruského ministerstva dopravy a spojov je zodpovedný za štátnu správu v oblasti civilného letectva a dohľad nad riadením letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Po tomto incidente urobil spolu s veliteľom vzdušných síl a protivzdušnej obrany ozbrojených síl Iharom Holubom tlačové vyhlásenia, v ktorých obhajoval konanie bieloruských orgánov leteckej dopravy. Je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
166.	Aleh Sjarheevich HAIDUKEVICH Oleg Sergeevich GAIDUKEVICH	Алег Сяргеєвіч ГАЙДУКЕВІЧ Олег Сергеевич ГАЙДУКЕВИЧ	podpredseda stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia, člen delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy	Je podpredsedom stáleho výboru pre medzinárodné záležitosti poslaneckej snemovne Národného zhromaždenia a členom delegácie Národného zhromaždenia pre kontakty s Parlamentným zhromaždením Rady Európy. Urobil verejné vyhlásenia, v ktorých ocenil odklonenie osobného letu FR4978 do Minska 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bez náležitého odôvodnenia	21.6.2021

▼ **M38**

	Priezvisko a meno (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Priezvisko a meno (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			<p>Dátum narodenia: 26.3.1977 Miesto narodenia: Minsk, bývalý ZSSR (v súčasnosti Bielorus- ko)</p> <p>Pohlavie: muž Štátna príslušnosť: bieloruská Osobné identifikačné číslo: 3260377A081PB9 Číslo cestovného pasu: MP2663333</p>	<p>bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Safie Sapegovaj a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.</p> <p>Okrem toho urobil verejné vyhlásenia, v ktorých navrhol, aby boli lídri bieloruskej opozície zaistení v zahraničí a v „kufri auta“ prevezení do Bieloruska, čím podporil prebiehajúci zásah bezpečnostných síl proti bieloru- skej demokratickej opozícii a novinárom. Podporuje tak Lukašenkov režim.</p>	

▼ **M35**

B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 2 ods. 1

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
1.	Beltechexport	Белтехэкспорт	<p>Adresa: Nezavisimosti ave. 86-B, Minsk, Belarus</p> <p>Webové sídlo: https:// bte.by/</p> <p>E-mailová adresa: mail@bte.by</p>	<p>Beltechexport je súkromný subjekt, ktorý vyváža zbrane a vojenské vybavenie vyrobené v bieloruských štátnych podnikoch do krajín v Afrike, Južnej Amerike, Ázii a na Blízkom východe. Belte- chexport je úzko prepojený na ministerstvo obrany Bielo- ruska.</p> <p>Beltechexport tak profituje z prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho poskyto- vaním výhod prezidentskej kancelárii.</p>	17.12.2020

▼ M35

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
2.	Dana Holdings / Dana Astra	Дана Холдингз / Дана Астра	Adresa: P. Mstislavtsa 9 (1st floor), Minsk, Belarus Registračné číslo: Dana Astra - 191295361 Webové sídlo: https:// en.dana-holdings.com ; https://dana- holdings.com/ E-mailová adresa: PR@bir.by Tel. č.: +375 17 26-93- 290; +375 17 39-39- 465	Dana Holdings/Dana Astra je jedným z hlavných realitných developerov a stavebných podnikov v Bielorusku. Táto spoločnosť získala pozemky na výstavbu viacerých veľkých bytových komplexov a obchod- ných centier. Vlastníci Dana Holdings/Dana Astra udržiavajú úzke vzťahy s prezidentom Lukašenkom. Lilija Lukašenkova, nevesta prezidenta, zastáva v spoločnosti vysokú funkciu. Dana Holdings/Dana Astra tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.	17.12.2020
3.	GHU – Hlavné ekonomické odde- lenie riaditeľstva pre správu majetku bieloru- ského prezidenta	Главное хозяйственное управление	Adresa: Adresa: 37, Minsk, Belarus Webové sídlo: http:// ghu.by E-mailová adresa: ghu@ghu.by	Hlavné ekonomické oddelenie (GHU) riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta je najväčší prevádzkovateľ na trhu s nebytovými nehnuteľ- nosťami v Bieloruskej repub- like a správca viacerých spoloč- ností. Viktor Šejman, ktorý má ako vedúci riaditeľstva pre správu majetku bieloruského prezidenta priamu kontrolu nad GHU, bol prezidentom Lukašenkom požia- daný, aby dozeral na bezpečnosť prezidentských volieb v roku 2020. GHU tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.	17.12.2020
4.	LLC SYNESIS	ООО „Синезис“	Adresa: Platonova 20B, 220005 Minsk, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia. Registračné číslo (УНН/ИНН): 190950894 (Bielorus- ko); 7704734000/ 770301001 (Rusko). Webové sídlo: https:// synesis.partners ; https:// synesis-group.com/ Tel. č.: +375 (17) 240- 36-50	LLC Synesis poskytuje bieloru- ským orgánom platformu na sledovanie, ktorá dokáže prehľadávať a analyzovať video- záznamy a využívať softvér na rozpoznávanie tváre, čím sa táto spoločnosť stala zodpo- vednou za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície zo strany štátneho aparátu v Bielorusku. Zamestnanci Synesis majú zaká- zané komunikovať po bielorusky, čo podporuje diskrimináciu na základe jazyka presadzovanú Lukašenkovým režimom.	17.12.2020

▼ M35

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			E-mailová adresa: s@synesis.by	Medzi používateľov systému vytvoreného spoločnosťou Synesis patrí bieloruský Výbor pre štátnu bezpečnosť (KGB) a ministerstvo vnútra. Spoločnosť tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Riaditeľ Synesis Alexander Šatrov verejne kritizoval ľudí protestujúcich proti Lukašenkovmu režimu a relativizoval nedostatok demokracie v Bielorusku.	
5.	AGAT electromechanical Plant OJSC	Агат-электромеханический завод	Adresa: Nezavisimosti ave. 115, 220114 Minsk, Belarus Tel. č.: +375 17 272-01-32 +375 17 570-41-45 E-mailová adresa: marketing@agat-emz.by Web: https://agat-emz.by/	Elektromechanický závod AGAT a. s. je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. Elektromechanický závod AGAT a. s. tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Tento závod vyrába „Rubež“ – bariérový systém na potláčanie nepokojov. Rubež bol nasadený proti pokojným demonštráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. Augusta 2020, čím sa stal zodpovedným za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	17.12.2020
6.	140 Repair Plant	140 ремонтный завод	Webové sídlo: 140zavod.org	Opravná 140 je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. Opravná 140 tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho.	17.12.2020

▼ M35

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				Táto spoločnosť vyrába prepravné a obrnené vozidlá, ktoré boli nasadené proti pokojným demonstráciám po prezidentských voľbách, ktoré sa konali 9. Augusta 2020, čím sa stala zodpovednou za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	
7.	MZKT (alias VOLAT)	МЗКТ - Минский завод колёсных тягачей	Webové sídlo: www.mzkt.by	MZKT (alias VOLAT) je súčasťou Štátneho vojensko-priemyselného výboru Bieloruskej republiky (GVPK), ktorý je zodpovedný za vykonávanie štátnej vojensko-technickej politiky a podlieha Rade ministrov a prezidentovi Bieloruska. MZKT (alias VOLAT) tak profituje zo svojho prepojenia na Lukašenkov režim a podporuje ho. Zamestnanci MZKT, ktorí protestovali počas návštevy prezidenta Lukašenka vo výrobnom podniku a po prezidentských voľbách v roku 2020 v Bielorusku vstúpili do štrajku, boli prepustení, čím sa MZKT stal zodpovedným za porušenie ľudských práv.	17.12.2020

▼ M38

8.	Sohra Group / Sohra LLC	ООО Сохра	Adresa: Revolucyonnaya 17/19, office no. 22, 220030 Minsk, Belarus Registračné číslo: 192363182	Spoločnosť Sohra patrí pánovi Al'xandrovi Zajcavovi (Aliaksandr Zaitsau), ktorý je jedným z najvplyvnejších podnikateľov v Bielorusku, osobou s úzkymi väzbami na bieloruskú politickú scénu a ktorý je blízkym pomocníkom Lukašenkovho najstaršieho syna Viktora. Spoločnosť Sohra propaguje bieloruské priemyselné výrobky v Afrike a krajinách Blízkeho východu. Spoluzaložila zbrojársku spoločnosť BSVT-New Technologies, ktorá sa venuje výrobe zbraní a modernizácii rakiet. Spoločnosť Sohra využíva svoje privilegované postavenie a slúži ako sprostredkovateľ medzi politickým establišmentom a spoločnosťami, ktoré vlastní	21.6.2021
----	----------------------------	-----------	---	---	-----------

▼ M38

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
			Webové sídlo: http://sohra.by/ E-mailová adresa: info@sohra.by	bieloruský štát, a zahraničnými partnermi v Afrike a na Blízkom východe. Je tiež činná v oblasti ťažby zlata v afrických krajinách na základe koncesí, ktoré získal Lukašenkovo režim. Spoločnosť Sohra preto profituje z Lukašenkovho režimu.	
9.	BREMINO GROUP, LLC	ООО "Бремино групп"	Registračné číslo: (УНН/ИНН): 691598938 Adresa: Niamiha 40, Minsk 220004, Belarus; Orsha region, Bolbasovo village, Zavodskaya 1k, Belarus Webové sídlo: http://www.bremino.by E-mailová adresa: office@bremino.by ; marketing@bremino.by	Spoločnosť Bremino Group je iniciátorom a spolusprávcom projektu osobitnej hospodárskej zóny Bremino-Orsha, zriadenej prezidentským dekrétom, ktorý podpísal Alexander Lukašenko. Spoločnosť získala podporu na vybudovanie zóny Bremino-Orsha, ako aj viaceru finančných a daňových výhod a ďalšie výhody. Vlastníci zóny Bremino-Orsha – Aľaxandr Zajcav (Alexander Zaitsev), Míkalaj Varabej (Nikolay Vorobey) a Aľaxej Alexin (Alexei Oleksin) – patria k užšiemu kruhu podnikateľov okolo Lukašenka a udržiavajú s ním a jeho rodinou blízke vzťahy. Spoločnosť Bremino Group preto profituje z Lukašenkovho režimu.	21.6.2021
10.	Globalcustom Management, LLC	ООО "Глобалкастом-менеджмент"	Adresa: Nemiga 40/ 301, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193299162 Webové sídlo: https://globalcustom.by/ E-mailová adresa: info@globalcustom.by	Spoločnosť Globalcustom Management má väzby na Správu prezidentských záležitostí, ktorú vedie Viktor Šejman (Viktor Sheiman), ktorého EÚ označila v roku 2004. Spoločnosť sa podieľa na pašovaní tovaru do Ruska, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je tiež podmienené podporou režimu. Spoločnosť Globalcustom Management bola prvým vlastníkom spoločnosti	21.6.2021

▼ M38

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštiny) (v ruštiny)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				GardService – jedinej súkromnej spoločnosti, ktorej Lukašenko umožnil používať zbrane. Spoločnosť Globalcustom Management preto profituje z Lukašenkovho režimu.	
11.	Belarusski Avtomobilnyi Zavod (BelAZ) / OJSC "BELAZ"	V bieloruštiny: ААТ «БЕЛАЗ» V ruštiny: ОАО "БЕЛАЗ"	Adresa: 40 let Octyabrya street 4, 222161, Zhodino, Minsk region, Republic of Belarus Webové sídlo: https://belaz.by	Spoločnosť OJSC „Belaz“ je jednou zo štátom vlastnených spoločností v Bielorusku a jedným z najväčších výrobcov veľkých nákladných automobilov a veľkých sklápacích nákladných vozidiel na svete. Je zdrojom značných príjmov pre Lukašenkov režim. Lukašenko uviedol, že vláda bude túto spoločnosť vždy podporovať, a označil ju za „bielorskú značku“ a „súčasť národného dedičstva“. Spoločnosť OJSC BelAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC „Belaz“ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Zamestnanci OJSC „Belaz“, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, čelili vyhrážaniu prepustením a boli zastrašovaní vedením spoločnosti. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Vedenie spoločnosti prezentovalo médiám štrajk ako zasadnutie zamestnancov. Spoločnosť OJSC „Belaz“ je preto zodpovedná za potlačanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.	21.6.2021
12.	Minskii Avtomobilnyi Zavod (MAZ) / OJSC "MAZ"	V bieloruštiny: ААТ «Мінскі аўтамабільны завод» V ruštiny: ОАО "Минский автомобильный завод"	Dátum registrácie: 16.7.1944 Adresa: Belarus, 220021, Minsk, Minsk, Socialisticheskaya 2 Tel.: +375 17 217 22 22 +8000 217 22 22	OJSC Minský automobilový závod je jedným z najväčších štátom vlastnených výrobcov automobilov v Bielorusku. Lukašenko ho označil za „jeden z najdôležitejších priemyselných podnikov krajiny“. Je zdrojom príjmov pre Lukašenkov režim. Spoločnosť OJSC MAZ ponúkla svoje priestory a vybavenie	21.6.2021

▼ M38

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>na uskutočnenie politického zhromaždenia na podporu režimu. Spoločnosť OJSC MAZ preto profituje z Lukašenkovho režimu a podporuje ho.</p> <p>Zamestnanci OJSC MAZ, ktorí sa zúčastnili na štrajkoch a pokojných protestoch po zmanipulovaných voľbách v auguste 2020 v Bielorusku, boli zastrašovaní vedením spoločnosti a neskôr prepustení. Skupinu zamestnancov zamkli zástupcovia spoločnosti vnútri s cieľom zabrániť im v tom, aby sa pridali k ostatným demonštrantom. Je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a podporuje Lukašenkov režim.</p>	
13.	Logex	ООО "ЛОГЕКС"	Adresa: 24 Kommunisticheskaya Str., office 2, Minsk, Belarus Registračné číslo: 192695465 Webové sídlo: http://logex.by/ E-mailová adresa: info@logex.by	<p>Spoločnosť Logex je spájaná s Aľaxandrom Šakucinom (Aliaksandr Shakutsin), podnikateľom blízkym Lukašenkovmu režimu, ktorý bol označený Európskou úniou.</p> <p>Spoločnosť sa vyváža kvety do Ruskej federácie za dumpin-gové ceny, čo by nebolo možné bez súhlasu režimu, ktorý kontroluje pohraničnú stráž a colníkov. Privilegované postavenie v oblasti vývozu kvetov do Ruska, z ktorého spoločnosť profituje, je podmienený podporou režimu. Hlavní dodávateľia rezaných kvetov sú spoločnosti, ktoré majú úzke väzby na vedenie republiky. Spoločnosť Logex preto profituje z Lukašenkovho režimu.</p>	21.6.2021
14.	JSC "NNK" (Novaia naftavaia kampania) / New Oil Company	V bieloruštine: ЗАТ "ННК" (Новая нафтовая кампанія) V ruštine: ЗАО "ННК" (Новая нефтяная компания)–	Adresa: Rakovska str. 14W room 7, 5th floor, Minsk, Belarus Registračné číslo: 193402282	<p>Novaya Neftnaya Kompaniya (NNK), New Oil company je subjekt založený v marci 2020. Je jedinou súkromnou spoločnosťou oprávnenou vyvážať ropné produkty z Bieloruska, čo naznačuje úzke väzby so štátnymi orgánmi a najvyššiu úroveň štátnych výsad. Vlastníkom spoločnosti NNK je spoločnosť Interservice, ktorá patrí Mikalajovi Varabejovi, ktorý je jedným z najvýznamnejších podnikateľov, ktorý profituje</p>	21.6.2021

▼ **M38**

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia do zoznamu	Dátum zara- denia do zoznamu
				<p>z Lukašenkovho režimu a podporuje ho. Spoločnosť NNK má údajne väzby aj na Aľaxeja Aleksina (Aliaksei Aleksin), ďalšieho prominentného bieloruského podnikateľa, ktorý profituje z Lukašenkovho režimu. Podľa mediálnych správ bol Aleksin spoluzakladateľom NNK spolu s Varabejom. Bieloruské orgány spoločnosť NNK využili na to, aby bieloruskej ekonomike umožnili prispôsobiť sa reštriktívnym opatreniam, ktoré zaviedla EÚ.</p> <p>Spoločnosť NNK preto profituje z Lukašenkovho režimu.</p>	

▼ **M39**

15.	Belaeronavigatsia State-owned enterprise	<p>V bieloruštine: Белаэронавiгация Дзяржаўнае прадпрыемства</p> <p>V ruštine: Белаэронавiгаци- я- Государственное предприятие</p>	<p>Adresa: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republic of Belarus Tel. +375 (17) 215-40- 51</p> <p>Fax: +375 (17) 213-41- 63 Webové sídlo: http:// www.ban.by/ E-mail: office@ban.by Dátum registrácie: 1996</p>	<p>Štátny podnik BELAERONAVI- GATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky. Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej a je formou potlačania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku.</p> <p>Štátny podnik BELAERONAVI- GATSIA je preto zodpovedný za potlačanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.</p>	21.6.2021
-----	--	--	---	--	-----------

▼ **M3***PRÍLOHA II*▼ **M4**

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článku 3, článku 4 ods. 2 a článku 5 a adresa na zaslanie oznámení Európskej komisii

▼ **M31**

BELGICKO

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

<https://www.mfa.bg/en/101>

ČESKÁ REPUBLIKA

www.financnianalytickyrad.cz/mezinardni-sankce.html

DÁNSKO

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

TALIANSKO

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURSKO

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html>

MAĎARSKO

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

▼ M31

MALTA

<https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx>

HOLANDSKO

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja>

PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:
European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Brussels, Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼ **M7***PRÍLOHA III***Zoznam vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu podľa článkov 1a a 1b**

1. Strelné zbrane, strelivo a súvisiace príslušenstvo:
 - 1.1. strelné zbrane, ktoré nepodliehajú kontrole podľa časti VM 1 a VM 2 Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „Spoločný zoznam vojenského materiálu“);
 - 1.2. strelivo osobitne určené pre strelné zbrane uvedené v bode 1.1 a časti a súčasti osobitne určené pre ne;
 - 1.3. zameriavače zbraní, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
2. Bomby a granáty, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
3. Tieto vozidlá:
 - 3.1. vozidlá vybavené vodným delom, špeciálne určené alebo upravené na potlačanie nepokojov;
 - 3.2. vozidlá špeciálne určené alebo upravené tak, aby s využitím elektriny odrážali útoky demonštrantov;
 - 3.3. vozidlá osobitne určené alebo upravené na odstraňovanie barikád vrátane stavebných strojov s balistickou ochranou;
 - 3.4. vozidlá osobitne určené na prepravu alebo prevoz väzňov a/alebo zadržaných osôb;
 - 3.5. vozidlá osobitne určené na rozmiestňovanie pohyblivých zátarás;
 - 3.6. časti a súčasti pre vozidlá uvedené v bodoch 3.1 až 3.5 osobitne určené na potlačanie nepokojov.

Poznámka 1 Táto položka nezahŕňa vozidlá špeciálne určené na protipozíciarne účely.

Poznámka 2 Na účely položky 3.5 výraz „vozidlá“ zahŕňa aj prívesy.

4. Výbušné látky a súvisiace vybavenie:
 - 4.1. vybavenie a prístroje osobitne určené na vyvolanie výbuchov elektrickými alebo neelektrickými prostriedkami vrátane zápalných sád, rozbušiek, zapalovačov, zosilňovačov a zápalnej šnúry a súčasti osobitne určené pre ne; s výnimkou tých, ktoré sú osobitne určené na osobitné komerčné použitie spočívajúce vo využívaní výbušnín na uvádzanie do činnosti alebo ovládanie iných zariadení alebo prístrojov, ktorých funkciou nie je spôsobenie výbuchov (napr. nafukovače airbagov v autách, prepäťové poistky ovládačov hasiacich zariadení);
 - 4.2. výbušné náplne na lineárne rezanie, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu;
 - 4.3. ostatné výbušniny, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu a súvisiace látky:
 - a. amatol;
 - b. nitrocelulóza (s obsahom dusíka viac ako 12,5 %);
 - c. nitroglykol;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 86, 18.3.2011, s. 1.

▼ M7

- d. tetranitrát pentaerytritolu (PETN);
 - e. chlorid pikrylu;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluén (TNT).
5. Ochranné vybavenie, ktoré nepodlieha kontrole podľa časti VM 13 Spoločného zoznamu vojenského materiálu:
- 5.1. ochranný odev, ktorý poskytuje balistickú ochranu a/alebo ochranu proti bodným ranám;
 - 5.2. prilby poskytujúce balistickú ochranu a/alebo ochranu proti šrapnelom, prilby a štíty používané pri zásahoch v prípade nepokojov a nepriestrelné štíty.
- Poznámka: táto položka nezahŕňa:*
- vybavenie osobitne určené na športové činnosti;
 - vybavenie osobitne určené na plnenie požiadaviek bezpečnosti pri práci.
6. Simulátory na výcvik v používaní strelných zbraní iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa časti VM 14 Spoločného zoznamu vojenského materiálu, a softvér osobitne určený pre ne.
7. Vybavenie na nočné videnie, termo-optické prístroje a elektrónkové zosilňovače obrazu iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu.
8. Žiletkový ostnatý drôt.
9. Vojenské nože, bojové nože a bodáky s čepeľou dlhšou ako 10 cm.

▼ M40

- 9a. Látky na potlačanie nepokojov vymedzené v položke 1A004 písm. a) bode 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/1749 zo 7. októbra 2020, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 428/2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím.

▼ M7

10. Zariadenia osobitne určené na výrobu položiek uvedených v tomto zozname.
11. Osobitná technológia na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v tomto zozname.

▼ **M40***PRÍLOHA IV***ZARIADENIA, TECHNOLOGIE A SOFTVÉR PODĽA ČLÁNKOV 1C
A 1D****Všeobecná poznámka**

Táto príloha sa bez ohľadu na jej obsah nevzťahuje na:

- a) zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ⁽¹⁾ alebo v Spoločnom zozname vojenského materiálu; alebo
- b) softvér, ktorý je navrhnutý tak, aby ho mohol používateľ inštalovať bez ďalšej zásadnej pomoci dodávateľa, a ktorý je všeobecne dostupný verejnosti tak, že sa bez obmedzení predáva zo zásob v maloobchodných predajniach formou:
 - i) pultového predaja;
 - ii) zásielkového predaja;
 - iii) elektronických transakcií alebo
 - iv) telefonických objednávok; alebo
- c) softvér, ktorý nie je chránený autorskoprávnou ochranou.

Kategórie A, B, C, D a E odkazujú na kategórie uvedené v nariadení (ES) č. 428/2009.

Zariadenia, technológie a softvér podľa článkov 1c a 1d:

A. Zoznam zariadení:

- zariadenia hĺbkovej kontroly paketov (Deep Packet Inspection),
- zariadenia na odpočúvanie sietí vrátane systémov riadenia odpočúvania (Interception Management Systems – IMS) a zariadenia na uchovávanie údajov (Data Retention Link Intelligence equipment),
- zariadenia na sledovanie rádiových frekvencií,
- zariadenia na rušenie sieťovej a satelitnej komunikácie,
- zariadenia na diaľkové infikovanie,
- zariadenia na rozpoznávanie/spracúvanie reči,
- zariadenia na odpočúvanie alebo monitorovanie IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾, TMSI ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

⁽²⁾ „IMSI“ je akronym pre International Mobile Subscriber Identity (medzinárodné označenie mobilného účastníka). Ide o jedinečný identifikačný kód pre každé zariadenie mobilnej telefónie, ktorý je integrovaný do karty SIM a umožňuje jej identifikáciu cez siete GSM a UMTS.

⁽³⁾ „MSISDN“ je akronym pre Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number (číslo mobilného účastníka digitálnej siete integrovaných služieb). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje účastníka v mobilnej sieti GSM alebo UMTS. Jednoducho povedané ide o telefónne číslo pridelené karte SIM v mobilnom telefóne a identifikuje teda mobilného účastníka rovnako ako IMSI, avšak jeho účelom je umožniť smerovanie hovorov na tohto účastníka.

⁽⁴⁾ „IMEI“ je akronym pre International Mobile Equipment Identity (medzinárodné označenie mobilného zariadenia). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje mobilné telefóny v sieťach používajúcich štandardy GSM, WCDMA a IDEN, ako aj niektoré satelitné telefóny. Väčšinou sa nachádza vytlačené v priestore pre batériu telefónu. Na nastavenie odpočúvania možno použiť IMEI, ako aj IMSI a MSISDN.

⁽⁵⁾ „TMSI“ je akronym pre Temporary Mobile Subscriber Identity (dočasné označenie mobilného účastníka). Tento identifikátor sa medzi mobilným telefónom a sieťou prenáša najčastejšie.

▼ **M40**

- narušiteľský softvér ⁽¹⁾,
- zariadenia navrhnuté alebo upravené tak, aby vykonávali kryptoanalýzu,
- taktické zariadenia na odpočúvanie a monitorovanie SMS ⁽²⁾, GSM ⁽³⁾, GPS ⁽⁴⁾, GPRS ⁽⁵⁾, UMTS ⁽⁶⁾, CDMA ⁽⁷⁾ a PSTN ⁽⁸⁾,
- zariadenia na odpočúvanie a monitorovanie DHCP ⁽⁹⁾/SMTP ⁽¹⁰⁾ a GTP ⁽¹¹⁾,
- zariadenia na rozpoznávanie a profilovanie vzorcov,
- zariadenia na vzdialené forenzné činnosti,
- zariadenia s mechanizmami spracúvania sémantických informácií,
- zariadenia na dekódovanie zabezpečenia typu WEP a WPA,
- odpočúvacie zariadenie pre proprietárny a štandardný protokol IP (VoIP).

B. Nepoužíva sa.

C. Nepoužíva sa.

D. „Softvér“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v bode A a „softvér“, ktorý má charakteristiku zariadení uvedených v bode A alebo plní alebo simuluje funkcie uvedených zariadení.

E. „Technológie“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v bode A.

Na zariadenia, technológie a softvér, ktoré patria do uvedených kategórií, sa vzťahuje táto príloha len v rozsahu, v akom sa na ne vzťahuje všeobecný opis „systémy na odpočúvanie a monitorovanie internetovej, telefonickej alebo satelitnej komunikácie“.

Na účely tejto prílohy sa pod „monitorovaním“ rozumie získavanie, extrakcia, dekódovanie, nahrávanie, spracúvanie, analýza a archivácia obsahu telefonátov alebo sieťových dát.

⁽¹⁾ Softvér osobitne navrhnutý alebo upravený tak, aby sa vyhol odhaleniu monitorovacími nástrojmi alebo zdolal ochranné protopatrenia počítača alebo sieťového zariadenia, a to na účely získavania údajov alebo informácií z počítača alebo sieťového zariadenia, alebo modifikácie systému alebo užívateľských dát.

⁽²⁾ „SMS“ je systém krátkych textových správ (Short Message System).

⁽³⁾ „GSM“ je globálny systém mobilných komunikácií (Global System for Mobile Communications).

⁽⁴⁾ „GPS“ je globálny polohový systém (Global Positioning System).

⁽⁵⁾ „GPRS“ je univerzálna paketová rádiová služba (General Package Radio Service).

⁽⁶⁾ „UMTS“ je univerzálny mobilný telekomunikačný systém (Universal Mobile Telecommunication System).

⁽⁷⁾ „CDMA“ je viacnásobný prístup s kódovým delením (Code Division Multiple Access).

⁽⁸⁾ „PSTN“ je verejná komutovaná telefónna sieť (Public Switch Telephone Networks).

⁽⁹⁾ „DHCP“ je protokol dynamickej konfigurácie hostiteľa (Dynamic Host Configuration Protocol).

⁽¹⁰⁾ „SMTP“ je jednoduchý protokol na prenos pošty (Simple Mail Transfer Protocol).

⁽¹¹⁾ „GTP“ je tunelovací protokol GPRS (GPRS Tunneling Protocol).

▼ M40

PRÍLOHA V

**ZOZNAM FYZICKÝCH ALEBO PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV
ALEBO ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 1F**

[...]

▼ **M40***PRÍLOHA VI***Zoznam tovaru používaného na produkciu alebo výrobu tabakových výrobkov podľa článku 1g**

Názov tovaru	Číselný znak tovaru ⁽¹⁾
Filtre	ex 4823 90 85
Cigaretový papier	4813
Príchute do tabaku	ex 3302 90
Stroje a zariadenia na prípravu alebo na spracovanie tabaku	8478

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=SK>.

▼ **M40***PRÍLOHA VII***ZOZNAM ROPNÝCH VÝROBKOV PODĽA ČLÁNKU 1H**

Názov tovaru	Číselný znak tovaru ⁽¹⁾
Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje obsahujúce hlavne ropu alebo bitúmenové nerasty	2710
Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky	2711
Vazelína; parafínový vosk, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané syntézou alebo ostatnými procesmi, tiež farbené	2712
Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, inde nešpecifikované alebo nezahnuté	2713
Bitúmenový tmel, spätné frakcie a ostatné bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu	2715

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=SK>.

▼ **M40***PRÍLOHA VIII***ZOZNAM VÝROBKOV Z CHLORIDU DRASELNÉHO (DRASELNÁ SOĽ) PODĽA ČLÁNKU 11**

Názov tovaru	Číselný znak kombinovanej nomenklatúry (KN) ⁽¹⁾
Chlorid draselný s obsahom draslíka vyjadreného ako K ₂ O nepresahujúcim 40 hmotnostných % v suchom bezvodom výrobku	3104 20 10
Chlorid draselný s obsahom draslíka vyjadreného ako K ₂ O presahujúcim 62 hmotnostných % v suchom bezvodom výrobku	3104 20 90
Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor a draslík	3105 20 10 3105 20 90
Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva z hnojivých prvkov fosfor a draslík	3105 60 00
Iné hnojivá obsahujúce chlorid draselný	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=SK>.

▼ M40

PRÍLOHA IX

**ZOZNAM ÚVEROVÝCH ALEBO INÝCH INŠTITÚCIÍ PODEA
ČLÁNKOV 1J A 1K**

Belarusbank

Belinvestbank

Belagroprombank